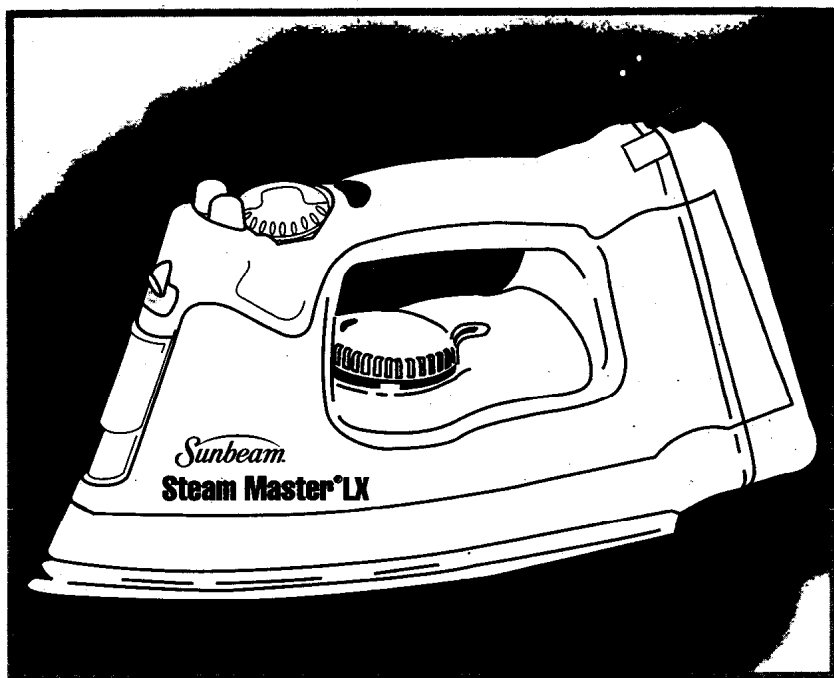


# Sunbeam®



MODEL/MODÈLE  
MODELO

**4059**

Instruction Manual  
STEAM MASTER LX IRON

---

Manuel d'Instructions  
**FER À REPASSER STEAM MASTER LX**

---

Manual de Instrucciones  
**PLANCHA STEAM MASTER LX**

---

Manual de Instruções  
**FERRO STEAM MASTER LX**

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your flatiron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. To protect against risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
3. The iron should always be turned to "OFF" before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
4. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Retract cord into cord reel when storing.
5. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
6. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
7. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
8. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down -there may be hot water in the reservoir.
9. If the flatiron is not operating normally, disconnect from the power supply and have the flatiron serviced by qualified service personnel.
10. Your Sunbeam® Iron is designed to rest on the heel rest. Do not leave the iron unattended. Do not set the iron on an unprotected surface, even if it is on its heel rest.

## SPECIAL INSTRUCTIONS

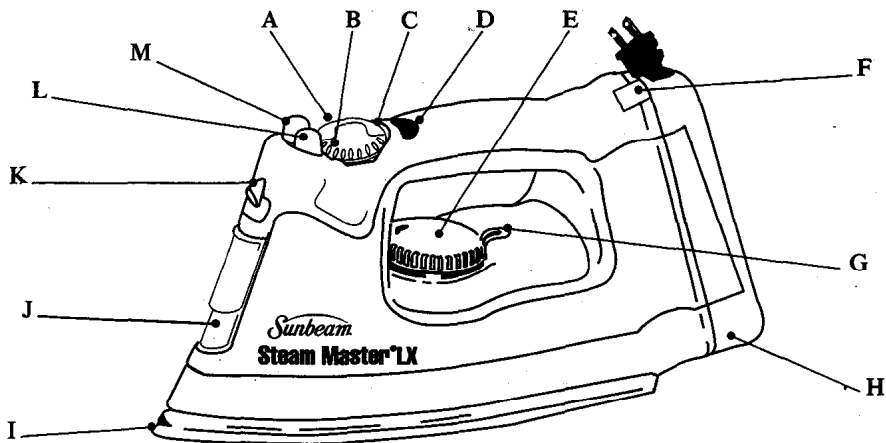
1. This is a 1200 Watt appliance.\* To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

### FOR PRODUCTS PURCHASED IN THE U.S. AND CANADA ONLY

To reduce the risk of electrical shock, this appliance has a polarized plug (*one blade is wider than the other*). This plug fits a polarized outlet only one way; if the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

\*In Mexico, the iron runs at 127 Volts, 1350 Watts. If an extension cord is necessary, a 13 ampere cord should be used.



## FEATURES

- A. Variable Steam Dial** - Adjusts steam level for different ironing needs. For dry ironing, turn dial to DRY. For steam ironing, turn dial to the ☹️ For additional steam, turn dial to the ☹️☹️ or ☹️☹️☹️. (Refer to ironing Guide for recommended settings).
- B. Steam Valve** (connected to the variable steam dial) - Removable to prevent scale build up.
- C. Steam indicator Mark**
- D. Auto-Off Indicator** (Some Models Only)
- E. Temperature Dial** - Controls heat output of iron. Adjust dial according to ironing needs. For low temperatures, turn dial to first dot. For medium temperatures, turn dial to second set of dots. For high temperatures, turn dial to third set of dots. (Refer to Ironing Guide for recommended settings).
- F. Winding Button** - Retracts cord with a push of the button. (Refer to Using the Retractable Cord)
- G. Temperature Indicator Mark**
- H. Cord Reel** - Provides convenient cord storage. Allows for use of only the amount of cord needed, eliminating extra cord that gets in the way. Push button to automatically retract cord.
- I. Soleplate** - Has full length button grooves for added convenience when ironing shirts and blouses; some models have non-stick coating.
- J. Sliding Water Reservoir Cover** - Prevents dust and foreign matter from entering the water tank; resists water splashing during ironing.
- K. SPRAY MIST Feature**
- L. SPRAY MIST Button** - Provides a fine spray mist for spot dampening.
- M. MIST OF STEAM Button** - Provides a powerful burst of steam for maximum steam power.
- **SAFETY SMART® Automatic Shut-Off** (Some Models Only) - Shuts off if iron is unremoved for 15 minutes in the upright position or 30 seconds in the ironing position,

# USING THE RETRACTABLE CORD

1. When winding the cord, hold the plug with one hand, and press the winding button with the other hand. (Failure to hold plug may cause plug to fly)
2. The cord reel is compact for multi-layer winding of the cord. In case cord is not fully rewound, pull out the cord and steer cord evenly on the reel.
3. In case the cord is not pulled out easily, pull cord firmly.
4. Select the amount of cord desired before plugging in to an electrical outlet.
5. Do not allow children to use retractable cord feature as the cord may cause injury.

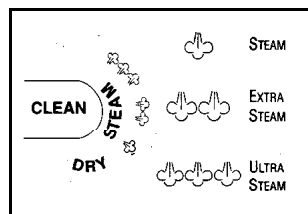
## BEFORE THE FIRST USE

- When turned on for the first time, your new iron may give off a slight odor for up to ten minutes. This is due to the initial heating of the materials used. It is safe, not detrimental to the performance of the product, and will not recur.
- Prior to first use, clean steam vents using the SHOT OF STEAM® feature. After cleaning vents, run iron over an all-cotton cloth to remove any residue.
- When not ironing, always have steam dial turned to DRY. (See Diagram)




## INSTRUCTIONS FOR USE

### DRY IRONING

- Plug the cord into a 120 volt AC outlet. On units with automatic shut off: the auto off light will illuminate.
- Turn the temperature dial to the desired setting (refer to Ironing Guide for recommended settings). While iron is heating, place iron on heel rest on a stable, protected surface.
- Set the steam dial on DRY to prevent steam flow if water is in the tank.



### STEAM IRONING

- Make sure the plug is removed from the wall socket before filling the iron with water.
- Turn the steam dial to DRY.
- Place the iron on its heel and open the water reservoir cover. Pour water slowly into the water reservoir. Fill up to the maximum water level. **To prevent the risk of burns, use caution when filling a hot iron with water. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam.** Push firmly to close the cover. NOTE: Tap water may be used due to the special design of this iron. However, in areas with very hard water, distilled or demineralized water is recommended.
- Turn the temperature dial to any of the temperatures within the steam band and allow the iron to heat for approximately 2 minutes before ironing. While heating, place iron on heel rest on a stable, protected surface.
- Turn steam dial to  for regular steam, or to  for extra steam or  for ultra steam. NOTE: When using extra or ultra steam, it may be necessary to fill the tank more often.

## SHOT OF STEAM FEATURE



- The **SHOT OF STEAM** feature provides an extra burst of steam for deep penetration of stubborn wrinkles. The **SHOT OF STEAM** feature can be used with dry or steam ironing provided the tank is at least **1/4** full of water and the temperature dial is set within the steam band.
- Allow the iron to heat for approximately two minutes.
- Press the white **SHOT OF STEAM** button several times to prime the pump.
- Pump **SHOT OF STEAM** button another three to four times in order to clean the unit.
- The **SHOT OF STEAM** feature is now ready for use. The **SHOT OF STEAM** feature can be used continuously with just a short pause between shots. The **SHOT OF STEAM** feature is most effective with the iron held in a horizontal position just above the fabric being ironed.
- If the tank runs dry, unplug the iron and refill with water. The iron may be filled with water while it is hot. **NOTE:** It may be necessary to re-prime the pump before using the **SHOT OF STEAM** feature again.

## SPRAY MIST FEATURE



*(Some Models Only)*

- Use the Spray Mist<sup>®</sup> feature to dampen fabrics with stubborn wrinkles.
- Press the gray Spray Mist button firmly to produce spray.

## SAFETY SMART FEATURE AUTO SHUT-OFF

*(Some Models Only)*



- When the iron is plugged into 120 volt AC electrical outlet, the steady red light signals that the iron is plugged in and is ready to be turned on.
- If the iron is left on the heel rest unmoved the iron will stop heating in 15 minutes.  
**The light on the handle will blink to indicate the iron has automatically shut off and will continue blinking until the iron is restarted or unplugged.**
- If the iron is left unmoved in the ironing position or accidentally tipped over, the iron will stop heating in 30 seconds. **Again, the light on the handle will blink to indicate the iron has automatically shut off and will continue blinking until the iron is restarted or unplugged.**
- **NOTE:** If the temperature dial is turned to the Off position, the light will continue blinking and then go off.
- To restart the iron, move the iron back and forth. Allow the iron to heat and continue ironing as normal.
- **NOTE:** Although heat is no longer generated once the iron has automatically shut off, allow sufficient time for the iron to cool before touching the soleplate or storing the iron.

## NON-STICK FINISH



*(Some Models Only)*

- The non-stick coating prevents sticking of fabrics and starch residue to the soleplate.
- To clean the soleplate, allow iron to cool and wipe with a soft cloth using a mild vinegar solution.
- Do not use scouring pads, abrasives or chemical cleaning solvents as they may damage the finish.
- **NOTE:** Scratches in the non-stick soleplate do not affect the performance of the iron,

## CARE AFTER EACH USE

- Turn the steam dial to DRY.
- Unplug the iron from the power outlet.
- Empty the water tank by opening the water reservoir cover and turning the iron upside down to allow water to flow from the opening. Shake the iron gently to remove trapped water drops.
- Close cover and allow the iron to cool.
- Retract cord into cord reel. Always store iron on its heel rest.
- When not ironing, always set steam dial to DRY.

## CARE AND MAINTENANCE

### STEAM VALVE

The steam valve (*attached to the variable steam dial*) is removable for easy cleaning of lint and scale build up. Cleaning the steam valve is only necessary if you notice a reduction in steam performance. To remove the steam valve, empty the water tank and place iron on the soleplate. Turn the variable steam dial to CLEAN. The valve will "pop-up!" Pull up to remove the steam valve fully. Wipe the tip gently with a damp cloth to clean. To replace, align CLEAN with the indicator mark. Push down and rotate clockwise to the DRY.

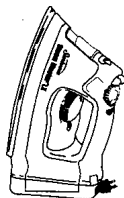
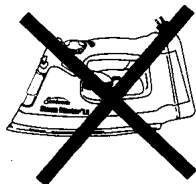
**NOTE: Do not pour water into the steam valve hole.**

### SOLEPLATE

If starch or other material clings to the iron's soleplate, allow the iron to cool and wipe with a soft, damp cloth. Avoid ironing over snaps, zippers, rivets, etc., as they may scratch the soleplate.

### STORAGE

Always store your iron on the heel rest.  
Never store with the soleplate facing down or in the carton. Always store your iron with the steam dial turned to DRY.  
Retract cord into cord reel.



## MAINTENANCE

Other than the recommended instructions in this pamphlet, no further maintenance is necessary. However, following is a list of frequently asked questions and their resolutions. If for any reason your iron continues to exhibit one of these symptoms, or requires repair for another reason, send it to the Sunbeam Appliance Service Center or call our Consumer Hot Line 1-800-597-5978.

| <b>SYMPTOM</b>                              | <b>RESOLUTION</b>  |
|---|--|
| Iron emits an odor                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Iron gives off an odor when turned on for the first time</li><li>• Allow ten minutes for odor to disappear.</li></ul>  |
| Iron does not heat                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Iron should be plugged into a 120 volt, AC electrical outlet only.</li><li>• The temperature dial must be set at the desired temperature.</li><li>• The auto shut-off feature may have been activated (<i>Some Models Only</i>). Move the iron back and forth to restart.</li></ul>  |
| Iron does not steam                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• The water tank may be empty. Turn steam valve to DRY and add water.</li><li>• Allow iron to heat, then set the steam dial to one of the steam settings. Use temperature settings within the steam band.</li><li>• There may be an obstruction. Remove steam valve by turning it to CLEAN. Replace and set the steam dial to one of the steam settings.</li></ul> |
| <b>SHOT OF STEAM™</b> feature does not work | <ul style="list-style-type: none"><li>• The water tank must be at least 1/4 full.</li><li>• Temperature must be set to steam position.</li><li>• Iron should be in the horizontal position.</li><li>• Prime pump briefly.</li><li>• Allow a short pause between shots.</li><li>• Be sure to fully depress the <b>SHOT OF STEAM</b> button.</li></ul>   |
| <b>SPRAY MIST®</b> feature does not work    | <ul style="list-style-type: none"><li>• The water tank must be at least 1/4 full.</li></ul>  |
| Iron is leaking                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• The variable steam dial must be set on DRY until the iron is hot.</li><li>• The temperature setting is too low to produce steam (<i>See Ironing Guide</i>)</li></ul>   |
| Cord will not pull out                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Pull cord firmly to unwind.</li><li>• Press winding button to reset device, then pull cord.</li></ul>  |
| Cord does not retract                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Pull out the cord once and wind cord evenly on the reel.</li></ul>   |



## IRONING TIPS

- Always read garment labels and follow the manufacturers ironing instructions.
- Sort the articles to be ironed according to the type of fabric.
- Garments requiring low temperature and steam should be ironed first to avoid damaging garments with a too-hot iron.
- If you are unsure of the fabric content of the garment, test a small area such as a seam or facing before ironing a visible area. Start with a low temperature and gradually increase the heat to find the best setting.
- When changing the temperature from a high setting to a low setting, allow approximately 5 minutes for the lower temperature to be reached.
- When steam ironing, use long slow glides. This will allow the steam to penetrate the fabric while it allows the heat of the soleplate to dry out the moisture.
- To iron linens, turn garment inside out. Be careful not to use a too-hot iron as lining may melt or stick to soleplate.
- To iron zippers, use an ironing cloth or make sure the zipper is closed and iron over the flap. Never iron directly over an unprotected zipper.
- Use the following chart to select the best setting and method for the fabric you plan to iron.

# IRONING GUIDE

| FABRIC        | TEMPERATURE SETTING |  | IRONING RECOMMENDATIONS  |
|---------------|---------------------|--|--|
| Acrylic       | •                   |  | Dry iron inside out.   |
| Acetate       | •                   |  | Dry iron inside out while still damp.  |
| Silk          | ••                  |  | Iron inside out. Use an ironing cloth to prevent shine marks.  |
| Nylon         | ••                  |  | Iron inside out while still damp.  |
| Polyester     | ••                  |  | Iron inside out while still damp.  |
| Rayon         | ••                  |  | Iron inside out.   |
| Viscose       | ••                  |  | Mainly dry iron. Steam can be used under manufacturer's instructions.  |
| Wool          | ••                  |  | Steam iron inside out or use an ironing cloth.   |
| Wool Blends   | ••                  |  | Steam iron inside out or use an ironing cloth.   |
| Cotton Blends | ••                  |  | Check label and follow manufacturer's instructions.<br><b>Use setting for the fiber requiring the lowest setting.</b>  |
| Corduroy      | •••                 |  | Steam iron inside out or use ironing cloth and brush to raise the pile.  |
| Cotton        | •••                 |  | Dry iron while still damp or use extra steam and/or SHOT OF STEAM® feature. Iron dark fabrics on wrong side to avoid shine.  |
| Linen         | •••                 |  | Iron inside out or use an ironing cloth to prevent shine marks, especially with dark colors. Dry iron while still damp or use steam and/or SHOT OF STEAM® feature. Iron each section until entirely drv. |
| Denim         | •••                 |  | Use extra steam and/or SHOT OF STEAM® feature.   |

Steam and SHOT OF STEAM®  
 Steam and SHOT OF STEAM®  
 Steam and SHOT OF STEAM®  
 Dry Ironing at any setting

# I-YEAR LIMITED WARRANTY

Sunbeam Products, Inc. ("Sunbeam") warrants that for a period of **ONE** year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Sunbeam, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during this warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Sunbeam dealers, service centers or retail stores selling Sunbeam products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than Sunbeam or an Authorized Service Center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

Sunbeam shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express or implied warranty. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty. Some states, provinces or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations of exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

## HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

Take the product to an Authorized Sunbeam Service Center. You can find the nearest Authorized Sunbeam, Service Center by calling **1 800 597-5978**. If a Service Center is not conveniently located, attach a tag to the product that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. Carefully package the product and send either by UPS or Parcel Post with shipping and insurance prepaid to:

*For products purchased in the United States -*

### SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION

Attention: Service Department  
95 W.L. Runnels Industrial Drive  
Hattiesburg, MS 39401

*For products purchased in Canada -*

SUNBEAM CANADA CORP., LTD.  
c/o Service Tek  
1351 Matheson Blvd. East, Units 5 & 6  
Mississauga, ON L4W 2A1

**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE.**

If you have any questions regarding this warranty please call 1 800 597-5978.

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation du fer à repasser, veiller à toujours respecter des mesures de précaution élémentaires, notamment:

## LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

1. Utiliser ce fer uniquement à des tâches pour lesquelles il est conçu
2. Pour écarter les risques d'électrocution, ne pas immerger le fer dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
3. Veiller à toujours mettre le fer en position ARRÊT (OFF) avant de le brancher ou de le débrancher. Ne jamais tirer sur le fil pour débrancher le cordon; saisir la fiche et l'extraire de la prise.
4. Ne pas laisser le cordon d'alimentation venir au contact des surfaces chaudes. Laisser le fer refroidir complètement avant de le ranger. Pour le rangement, enrouler le cordon autour du fer sans serrer.
5. Veiller à toujours débrancher le fer de la prise de courant avant de remplir ou vider le réservoir d'eau ou lorsque le fer n'est pas utilisé.
6. Ne pas utiliser un fer dont le cordon d'alimentation est endommagé ou qui a subi une chute ou a été endommagé. Pour écarter les risques d'électrocution, ne pas démonter le fer. Confier les contrôles et réparations à un réparateur qualifié. Un fer mal remonte présente un danger d'électrocution durant son utilisation.
7. Faites particulièrement attention lorsque le fer est utilisé par, ou en présence d'enfants. Ne pas laisser sans surveillance un fer branché ou posé sur la table à repasser.
8. Les brûlures se produisent en cas de contact avec des parties métalliques chaudes, de l'eau chaude ou de la vapeur. Attention avant de tourner un fer à repasser vapeur à l'envers: le réservoir peut contenir de l'eau bouillante.
9. Si le fer à repasser ne fonctionne pas correctement, débrancher le cordon d'alimentation et faire réparer le fer par un réparateur qualifié.
10. Ce fer à repasser **Sunbeam®** est conçu pour reposer sur talon d'appui. Ne pas laisser le fer sans surveillance. Ne pas placer le fer sur une surface non protégée, même s'il repose sur son talon d'appui.

## INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES

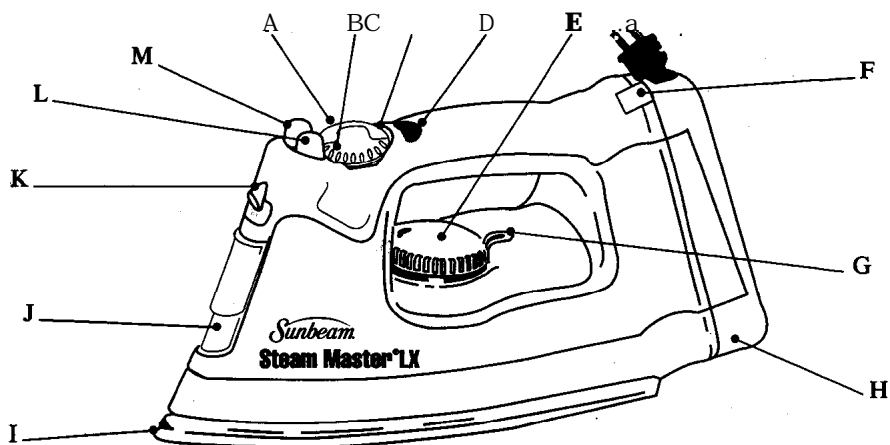
1. Ceci est un appareil de 1200 W\*. Pour éviter toute surcharge du réseau électrique, ne pas utiliser un autre appareil de forte puissance sur le même circuit.
2. S'il est absolument nécessaire de se servir d'une rallonge électrique, utiliser un cordon de 10 A. Les cordons de capacité moindre présentent des risques d'échauffement. Veiller à placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas d'être arraché ou de provoquer de trebuchement.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### PRODUITS ACHETÉS AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA UNIQUEMENT:

Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une broche est plus *large que l'autre*). Cette fiche ne va que dans un sens seulement sur une prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'enfonce pas complètement dans la prise, la retourne et essayer de nouveau. Si elle ne s'adapte toujours pas à fond, consulter un électricien qualifié. Veillez à respecter les mesures de sécurité de la prise polarisée.

\* Au Mexique, où il fonctionne à une tension de 127 volts, 1350 watts. S'il est nécessaire de se servir d'une rallonge électrique, utiliser un cordon de 13 A.



## CARACTERISTIQUES

- A. Bouton de Réglage de la Vapeur** - Permet de régler le niveau de vapeur en fonction des besoins. Pour repasser à sec, placer ce bouton sur DRY. Pour repasser à la vapeur, le mettre en position ☁. Pour obtenir plus de vapeur, placer le bouton sur ☁☁☁ ou ☁☁☁☁ (Voir le **réglage conseillé** dans le Guide de Repassage).
- B. Soupape à Vapeur (reliée au bouton de vapeur)**- Amovible pour éviter l'entartrage.
- C. Repère du Bouton de Vapeur**
- D. Témoin d'Arrêt Automatique** (Certains Modèles Seulement)
- E. Bouton de Température** - Contrôle la production de chaleur du fer. **Régler** ce bouton en fonction des besoins. Pour les basses températures, placer ce bouton sur le point unique. Pour les températures moyennes, le placer sur le second groupe de points. Pour les températures élevées, le placer sur le troisième groupe de points (voir le **réglage recommande** dans le guide de température).
- F. Enroulement du Cordon** - Permet un rangement rapide et pratique du cordon électrique.
- G. Repère du Bouton de Température**
- H. Cordon Articulé** - Pivote de haut en bas et dispose d'un support qui l'empêche de traîner sur le tissu. Le manchon souple protège le cordon contre la déchirure.
- I. Semelle** - Dispose de rainures pour le passage des boutons sur toute sa longueur, très pratiques lors du repassage de chemises et de chemisiers; certains modèles présentent un revêtement antiadhérent.
- J. Couverture de Réservoir d'Eau Couissant** - Empêche les poussières et autres corps étrangers de pénétrer dans le réservoir d'eau; résiste l'eau giclait durant le repassage.
- K. Caractéristique de SPRAY MIST®**
- L. Bouton à SPRAY MIST®** - Produit un fin brouillard pour humectage local.
- M. Bouton à SHOT OF STEAM®** - Permet de produire une puissante décharge de vapeur supplémentaire.
- Arrêt Automatique à Safety Smart® (Certains Modèles Seulement) - Éteint le fer s'il est inutilisé pendant 15 minutes en position verticale et 30 secondes en position de repassage.

# UTILISATION DU CORDON RÉTRACTABLE

1. Lors de l'enroulement du cordon, maintenir la prise d'une main et appuyer sur le bouton enrouleur de l'autre. (Ne pas maintenir la prise peut aboutir à un échappement de celle-ci.)
2. L'enrouleur de cordon est compact pour l'enroulement multi-couches. Dans le cas où le cordon n'est pas entièrement réenroulé, tirer dessus et bien le repartir sur l'enrouleur.
3. Dans le cas où le cordon ne s'extrait pas facilement, maintenir et sortir le cordon fermement.
4. Sélectionner la quantité de cordon souhaitée avant le branchement dans une prise électrique.
5. Ne pas permettre aux enfants d'utiliser la fonction de cordon rétractable car le cordon pourrait provoquer des blessures.

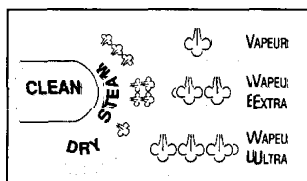
## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Lorsque vous le mettez en marche pour la première fois, un fer à repasser neuf pourra émettre des odeurs durant un maximum de 10 minutes, en raison du chauffage initial des matériaux à l'intérieur du fer. Ces odeurs initiales sont normales, n'influent en rien sur le rendement du fer, et ne se reproduiront pas par la suite.
- Avant la première utilisation, nettoyer les orifices de vapeur à l'aide de la fonction **SHOT OF STEAM**®. Après nettoyage des orifices, passer le fer sur un tissu 100% coton pour éliminer tout résidu.
- Lorsque le fer n'est pas utilisé, toujours placer le bouton de vapeur en position DRY (Voir Schéma).

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### REPASSAGE À SEC

- Brancher le cordon d'alimentation sur une prise de courant 120 V. Sur les modèles à arrêt automatique, le voyant d'arrêt automatique s'allume.
- Tourner le bouton de température jusqu'à la position désirée (voir le réglage recommandé dans le Guide de Repassage). Pour laisser chauffer le fer, le poser sur son talon d'appui sur une surface stable et bien protégée.
- Régler le bouton de vapeur sur DRY pour éviter tout dégagement de vapeur si le réservoir contient de l'eau.



### REPASSAGE À LA VAPEUR

- S'assurer que la fiche d'alimentation est sortie de la prise de courant avant de remplir le fer d'eau.
- Mettre le bouton de vapeur sur DRY.
- Poser le fer sur son talon d'appui et ouvrir le bouchon du réservoir d'eau. Verser lentement l'eau dans le réservoir. Remplir jusqu'au niveau maximum. **Pour écarter les risques de brûlure, remplir un fer chaud en faisant preuve de précaution. les brûlures se produisent en cas de contact avec des parties métalliques chaudes, de l'eau chaude ou de la vapeur.** Appuyer fermement pour refermer le bouchon. **REMARQUE:** Ce fer est conçu pour permettre l'utilisation d'eau du robinet. Toutefois, lorsque cette eau est très dure, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée.
- Régler le bouton de température sur la valeur désirée dans la plage <<vapeur>> et laisser le fer chauffer pendant 2 minutes environ avant de l'utiliser. Durant le chauffage, poser le fer sur son talon d'appui sur une surface stable et bien protégée.
- Régler le bouton de vapeur sur  vapeur normale, sur  vapeur plus ou sur  vapeur ultra. **REMARQUE:** En mode vapeur plus ou vapeur ultra, il peut être nécessaire de remplir le réservoir plus souvent.

## LA CARACTÉRISTIQUE À SHOT OF STEAM®

- La caractéristique à SHOT OF STEAM® produit une décharge de vapeur supplémentaire qui pénètre en profondeur dans les plis refractaires. La caractéristique à SHOT OF STEAM® s'utilise pendant le repassage à sec comme à la vapeur, à condition que le réservoir d'eau soit au quart plein au minimum et que le bouton de température soit réglé sur une valeur de la plage «vapeur».
- Laisser le fer chauffer pendant deux minutes environ.
- Appuyer sur le bouton blanc SHOT OF STEAM® à plusieurs reprises pour amorcer la pompe.
- Enfoncer le bouton SHOT OF STEAM® à trois ou quatre reprises supplémentaires afin de nettoyer l'appareil.
- La caractéristique à SHOT OF STEAM® est maintenant prête à l'emploi. Elle peut être utilisée en continu avec seulement une courte pause entre les décharges de vapeur. L'utilisation la plus efficace de la caractéristique à SHOT OF STEAM® se fait en tenant le fer en position horizontale juste au-dessus du tissu à repasser.
- Lorsque le réservoir est vide, débrancher le fer et le remplir d'eau. Le Fer peut être rempli pendant qu'il est chaud. Remarque: Il peut être nécessaire de réamorcer la pompe avant de pouvoir utiliser de la nouvelle caractéristique à SHOT OF STEAM?

## LA CARACTÉRISTIQUE À SPRAY MIST®

(Certains Modèles Uniquement)

- Utiliser le vaporisateur à SPRAY MIST® pour humecter les tissus aux plis refractaires.
- Pour vaporiser, enfoncer fermement le bouton gris SPRAY MIST?

## LA CARACTÉRISTIQUE DE ARRÊT. AUTOMATIQUE. SAFETY. SMART

(Certains Modèles Uniquement)

- Lorsque le fer à repasser est branché sur une prise de courant 120 V, le voyant rouge s'allume sans clignoter pour signaler que le fer est allumé.
- Si le fer est inutilisé pendant 15 minutes, il s'éteint automatiquement. **Le voyant sur la poignée clignote pour indiquer que le fer s'est éteint automatiquement et il continue à clignoter jusqu'à ce que le fer soit remis en marche ou débranché.**
- Si on laisse le fer en position de repassage, il commute au mode de mise à l'arrêt automatique au bout de 30 secondes. **Encore ici, le voyant sur la poignée clignote pour indiquer que le fer s'est éteint automatiquement et il continue à clignoter jusqu'à ce que le fer soit remis en marche ou débranché.**
- **REMARQUE:** Si le bouton de température est placée en position Arrêt, le voyant continue à clignoter quelques instants avant de s'éteindre.
- Pour remettre le fer en marche, le balancer d'avant en arrière. Le laisser chauffer puis reprendre le repassage.
- **REMARQUE:** Bien que le fer ne produise plus de chaleur après son arrêt automatique, prévoir un temps de refroidissement suffisant avant de toucher la semelle ou de ranger le fer.



## REVÊTEMENT ANTIADHÉRENT

(certains modèles seulement)

- Le revêtement **antiadhérent** empêche les tissus et les **résidus** d'amidon d'adhérer à la semelle.
- Laisser le semelle refroidir et l'essuyer avec un chiffon doux et une solution **légèrement** vinaigrée.
- Ne pas utiliser de tampons **à récurer**, produits abrasifs ou solvants nettoyeurs chimiques, qui risqueraient d'endommager le revêtement.
- **Remarque:** Les rayures sur une semelle antiadhérente n'ont pas d'effet sur l'efficacité du fer.

## APRÈS CHAQUE UTILISATION

- Ramener le bouton de vapeur en position DRY.
- Debrancher le fer de la prise de courant.
- Vider le réservoir d'eau en ouvrant le bouchon et en retournant le fer pour permettre l'écoulement de l'eau. Remuer délicatement le fer pour éliminer les dernières gouttes d'eau.
- Refermer le bouchon et laisser le fer refroidir.
- Enrouler le cordon électrique sans serrer autour du passage prévu à cet effet. Veiller à toujours poser le fer sur son talon d'appui.
- Lorsque le fer n'est pas utilisé, toujours placer le bouton de vapeur en position DRY.

## SOIN ET ENTRETIEN

### SOUPAPE À VAPEUR

La soupape à vapeur (attachée au bouton de *réglage* de la vapeur) est amovible pour permettre un nettoyage facile des dépôts de peluches et de tartre. Nettoyer la soupape à vapeur uniquement en cas de baisse de production de la vapeur. Pour démonter la soupape à vapeur, vider le réservoir d'eau et poser le fer à repasser sur sa semelle. Mettre le bouton de vapeur en position CLEAN.

La soupape doit «sauter». Tirer sur la soupape à vapeur pour l'extraire complètement. Nettoyer son extrémité en l'essuyant délicatement avec un chiffon humide. Pour remettre la soupape en place, aligner CLEAN sur le repère du **boîtier**. Enfoncer et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à DRY.

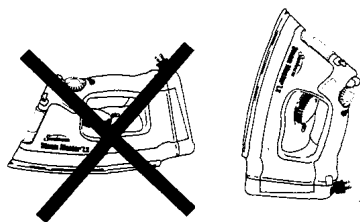
**Remarque: Ne pas verser d'eau dans l'orifice de la soupape à vapeur.**

### SEMELLE

En cas d'adhérence d'amidon ou d'autres matières à la semelle du fer à repasser, laisser refroidir et essuyer avec un chiffon doux humide. Éviter de repasser sur les boutons-pression, fermetures à glissière, rivets, etc. afin de ne pas rayer la semelle.

### RANGEMENT

Toujours ranger le fer à repasser sur son talon d'appui. Ne jamais l'entreposer avec la semelle vers le bas ou dans l'emballage carton. Toujours mettre le bouton de vapeur en position DRY avant de ranger le fer. Enrouler le cordon.



## ENTRETIEN

Aucune opération d'entretien autre que les soins recommandés plus haut dans ce document n'est nécessaire. Toutefois, ce qui suit est une liste des problèmes les plus fréquents avec leur solution. Si, pour quelque raison que ce soit, le fer a repasser continuait à présenter l'un de ces problèmes ou nécessitait toute autre réparation, le renvoyer au Centre de Réparation Electromenager de Sunbeam ou appeler notre Numéro d'assistance à la clientèle au 1-800-597-5978.

### SYMPTÔME

### SOLUTION

|   |  |
|---|--|
| Le Fer dégage une odeur                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Le Fer dégage une odeur la première fois qu'il est allumé.</li><li>• Compter dix minutes avant que l'odeur disparaisse.</li></ul>  |
| Le Fer ne chauffe pas                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Le Fer doit être branché exclusivement sur une prise secteur <b>120 V.</b></li><li>• Le bouton de température doit être réglé sur la valeur désirée.</li><li>• Il est possible qu'on ait actionné la fonction de mise à l'arrêt automatique. (<i>Certains Modèles Uniquement</i>)<br/>Balancer le fer d'avant en arrière pour le remettre en marche.</li></ul>   |
| Le Fer ne produit vapeur                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Le réservoir d'eau est vide. Mettre le bouton pas de sur DRY et ajouter de l'eau.</li><li>• Laisser le fer chauffer puis mettre le bouton de vapeur sur l'un des réglages avec vapeur.<br/>Choisir une température dans la plage vapeur.</li><li>• Il est possible que le fer soit obstrué. Démontez la soupape à vapeur en plaçant le bouton sur CLEAN. Remettre la soupape en place et mettre le bouton sur l'un des réglages avec vapeur.</li></ul> |
| La fonction <b>SHOT OF STEAM®</b> ne fonctionne pas | <ul style="list-style-type: none"><li>• Le réservoir d'eau doit être au moins au quart plein.</li><li>• Le bouton de température doit être en position &lt;Vapeur&gt;.</li><li>• Le Fer doit être en position horizontale.</li><li>• Amorcer brièvement la pompe.</li><li>• Prévoir une courte pause entre les décharges de vapeur.</li><li>• Veiller à bien enfoncer complètement le bouton</li></ul> <p><b>SHOT OF STEAM®</b></p>  |
| La fonction <b>SPRAY MIST®</b> ne fonctionne pas    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Le réservoir d'eau doit être au moins au quart plein.</li></ul>  |
| Le Fer fuit   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Le bouton de réglage de la vapeur doit être en position DRY jusqu'à ce que le fer soit chaud.</li><li>• Le réglage de température choisi est trop bas pour la production de vapeur. (<i>Voir le Guide de Repassage</i>)</li></ul>  |
| La corde ne retirera pas                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tirez la corde fermement pour dérouler.</li><li>• Appuyez sur le bouton d'enroulement pour remettre à l'état initial le dispositif, puis tirez la corde.</li></ul>   |
| La corde ne se rétracte pas                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Retirez la corde une fois et enroulez la corde même sur la bobine.</li></ul>   |

## TRUCS DE REPASSAGE

- Lisez toujours l'étiquette sur les vêtements et suivez les directives de repassage du fabricant.
- Triez les articles à repasser d'après le type de tissu.
- Repasser en premier les vêtements nécessitant de basses températures et peu de vapeur. Ceci permet d'éviter d'endommager les vêtements avec un fer trop chaud.
- Si vous avez des doutes à propos de la composition en fibres d'un vêtement, mettez à l'essai une petite surface telle qu'une maille ou une section intérieure de l'ourlet avant de repasser une section visible. Commencez avec une basse température et augmentez graduellement la chaleur afin de trouver le réglage approprié.
- Lorsque vous réduisez la température pour repasser des tissus fragiles, laissez refroidir le fer environ 5 minutes jusqu'à la nouvelle valeur de température.
- Repasser à la vapeur par longs mouvements lents. Ceci permet à la vapeur de pénétrer dans le tissu tout en laissant la chaleur de la semelle sécher l'humidité.
- Pour repasser les doublures, retourner le vêtement. Veiller à ne pas utiliser un fer trop chaud afin d'éviter que la doublure ne fonde ou adhère à la semelle.
- Repasser les fermetures à glissière à l'aide d'un tissu protecteur ou s'assurer que la glissière est fermée et repasser sur le rabat. Ne jamais repasser directement sur une fermeture à glissière non protégée.
- Consulter le tableau ci-après pour connaître la température optimale et la meilleure méthode en fonction du tissu à repasser.

## GUIDE DE REPASSAGE

| Tissu                | RÉGLAGE DE TEMPÉRATURE | RECOMMANDATION DE REPASSAGE   |
|----------------------|------------------------|---|
| Acrilique            | •                      | Repasser à sec sur l'envers.  |
| Rayonnes : d'Acétate | •                      | Repasser à sec l'envers pendant qu'il est encore humide.  |
| Soie                 | ••                     | Repasser sur l'envers. Utiliser un tissu protecteur pour éviter le lustrage.  |
| Nylon                | ••                     | Repasser sur l'envers humide.   |
| Polyester            | ••                     | Repasser sur l'envers humide.   |
| Rayonne              | ••                     | Repasser sur l'envers.  |
| Viscose              | ••                     | Repasser essentiellement à sec. Utiliser la vapeur uniquement suivant les indications du fabricant.   |
| Laine                | ••                     | Repasser à la vapeur sur l'envers ou utiliser un tissu protecteur.  |
| Mélanges de Lainages | ••                     | Repasser à la vapeur sur l'envers ou utiliser un tissu protecteur.  |
| Mélanges de Coton    | ••                     | Consulter l'étiquette et suivre les indications du fabricant. Régler en fonction de la fibre nécessitant le réglage le plus bas.  |
| Velours Côtelé       | •••                    | Repasser à la vapeur sur l'envers ou utiliser un tissu protecteur et brosser pour redresser les fibres.   |
| Coton                | •••                    | Repasser à sec le tissu encore humide ou utiliser de la vapeur supplémentaire <b>ou SHOT OF STEAM®</b> . Repasser les tissus sombres sur l'envers pour éviter le lustrage.  |
| Lins                 | •••                    | Repasser à la vapeur sur l'envers ou utiliser un tissu protecteur pour éviter le lustrage, en particulier les couleurs sombres. Repasser à sec le tissu encore humide ou utiliser de la vapeur <b>ou SHOT OF STEAM®</b> . Repasser chaque portion jusqu'à ce qu'elle soit totalement sèche. |
| Denim                | •••                    | Utiliser de la vapeur supplémentaire <b>ou SHOT OF STEAM®</b> .   |

Steam and SHOT OF STEAM®  
 Steam and SHOT OF STEAM®  
 Steam and SHOT OF STEAM®  
 Dry Ironing at any setting

## GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Sunbeam Products Inc. («Sunbeam») garantit que pour une période d'UN an à compter de la date d'achat, ce produit ne présentera aucun vice mécanique ou électrique, matériel ou de fabrication. Sunbeam, selon son choix, réparera ou remplacera ce produit ou tout autre élément défectueux, durant la période de couverture de la garantie. Le remplacement consistera en un produit ou un élément nouveau ou remanufacturé. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit d'une valeur comparable ou supérieure. Cela constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie est valable pour l'acheteur original à partir de la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conserver le reçu d'achat original. Une preuve d'achat est requise pour obtenir une application de la garantie. Les revendeurs, centres de service ou magasins de revente Sunbeam, n'ont pas le droit de transformer, modifier ou changer de quelque façon les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni l'endommagement attribuable à la négligence, l'utilisation abusive de l'article, le branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, le non-respect du mode d'emploi, le démontage, la réparation ou l'altération par quiconque, sauf Sunbeam ou un Centre de Service Sunbeam Agréé. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

Sunbeam n'acceptera aucune responsabilité de dommages consécutifs ou accessoires découlant du manquement à quelque garantie explicite ou implicite sur ce produit. Sauf dans la mesure où l'empêchent les lois applicables, la durée de toute garantie implicite sur la qualité marchande ou le caractère utilisable de ce produit pour un but précis se limite à la durée de la garantie susmentionnée. Certains états ou provinces interdisant l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou accessoires, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite; il s'ensuit que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous confère des droits légaux précis, et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient selon l'état ou la province.

### COMMENT OBTENIR LE SERVICE DE GARANTIE

Apportez le produit à un Centre de Service Agréé Sunbeam. Vous pouvez trouver le Centre de Service le plus proche en appelant le 1 800 597-5978. Si aucun centre n'est à proximité, attachez une étiquette au produit qui contient votre nom, adresse, numéro de téléphone où l'on peut vous joindre et description du problème. Inclure une copie du reçu original. Emballer avec précaution le produit et le faire parvenir soit par UPS soit par colis postal, port et assurance payés à :

*Pour les produits achetés aux États Unis -*

**SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION**

**Attention: Service Department**

**95 W.L. Runnels Industrial Drive**

**Hattiesburg, MS 39401**

*Pour les produits achetés au Canada -*

**SUNBEAM CANADA CORP., LTD.**

**c/o Service Tek**

**1351 Matheson Blvd. East, Units 5 & 6.**

**Mississauga, ON L4W 2A1**

**NE PAS RETOURNER CE PRODUIT À SON EMPLACEMENT D'ACHAT.**

**Si vous avez des questions concernant cette garantie, veuillez appeler le 1 800 597-5978.**

# PARA MEXICANA SOLAMENTE

UN AÑO DE GARANTÍA

UN AÑO DE GARANTÍA

## Póliza de Garantía,

### SUNBEAM MEXICANA S.A. de C.V.

Sunbeam Mexicana S.A. de C.V. garantiza por el término de un año este aparato en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, en uso doméstico normal a partir de la fecha de entrega.

Incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallará y la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, así como los gastos de transportación del producto a partir de la recepción en los Talleres de Servicio Autorizados derivados del cumplimiento de este certificado.

### CONDICIONES

1. Para hacer efectiva esta garantía no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza debidamente llenada, sellada y fechada por la casa vendedora junto con el aparato en el lugar donde fue adquirido o en cualquiera de los Centros de Servicio Autorizados que se indican en el reverso.
2. Esta póliza quedará sin efecto en los siguientes casos:
  - a) Cuando el aparato haya sido utilizado en condiciones anormales y los daños que presentara manifestaran un maltrato, descuido o mal uso.
  - b) Cuando el aparato haya sido operado en forma diferente a las condiciones normales que marca el instructivo, mismo que señala los valores nominales y tolerancias de tensiones (voltajes) y frecuencias (ciclajes de la alimentación eléctrica).
  - c) Cuando el aparato haya sido intervenido por personal no autorizado provocando alteraciones inadecuadas.
3. Los Talleres de Servicio Autorizados por Sunbeam Mexicana. S.A. de C.V., repararán y devolverán el aparato en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de haber ingresado éste a uno de los talleres. Excepto en caso de demoras en el servicio originado por causas de fuerza mayor o cualquier otro motivo fuera del control de los Talleres de Servicio Autorizados tales como huelga en las fábricas proveedoras, etc., situación que será comunicada a usted a través de los Talleres respectivos.
4. La garantía de esta Póliza cubre cualquier daño o desperfecto que llegara a ocurrir en el interior de los Talleres de Servicio Autorizados o en el transporte de sus vehículos, pero sin asumir la responsabilidad por daños robos, extravíos o destrucción del aparato durante los almacenamientos o transportes efectuados por terceros no autorizados.
5. En caso de extravío de la Póliza de Garantía, usted podrá recurrir al lugar donde adquirió su aparato, donde le expedirán otra Póliza de Garantía previa presentación de la Nota de Compra, Remisión o Factura respectiva.

Al término de su Póliza de Garantía, los Talleres de Servicio Autorizados, seguirán a sus órdenes para brindarle el servicio que usted se merece, siempre con la confianza Sunbeam®, Oster® y Osterizer®

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| Sello de la Casa Vendedora | Aparato _____ |
|                            | Marca _____   |
|                            | Modelo _____  |

La presente garantía contará a partir de la fecha de entrega.

\_\_\_\_\_ Año                      \_\_\_\_\_ Mes                      \_\_\_\_\_ Día

#### PARA USO DEL PROPIETARIO DEL APARATO

|                            |
|----------------------------|
| Sello de la Casa Vendedora |
|----------------------------|

SUNBEAM MEXICANA,  
S.A. de C.V.  
Vía Dr. Gustavo Baz No. 180  
Tlalnepantla, Edo. de México,  
C.P. 54090  
Tel. 729-21-00

|        |
|--------|
| TIMBRE |
|--------|





**"UNA RESPUESTA PARA  
CADA PREGUNTA"**

¿Tiene Ud. alguna pregunta  
o comentario?

**Llámenos sin costo al: 91-800-506-17  
del D.F. al: 729-21-00**

De lunes a viernes de las 8:30 hrs. a las 17:00 hrs.

### **SUNBEAM MEXICANA S.A. DE C.V.**

Vía Dr. Gustavo Baz No. 180, Tlalnepantla, Edo. de México  
C.P. 54090  
Tel 729-21-00 Fax 397-03-99

### **OFICINAS DE VENTA EN LA REPÚBLICA MEXICANA:**

#### **SUCURSAL TLALNEPANTLA EDO. DE MÉXICO**

Vía Dr. Gustavo Baz No. 180 . . . . . Tel: 729-21-00

#### **SUCURSAL GUADALAJARA, JALISCO**

Juan Kepler #4536-4, Col. Residencial Arboledas, Zapopan,  
C.P. 45070 . . . . . Tels: 19-64-05, 19-65-08 Fax: 19-15-46

#### **SUCURSAL MONTERREY, NUEVO LEON**

Plaza Puerta del Sol Local 19, Blvd. Puerta del Sol 350 Colinas de San Jerónimo,  
C.P. 064640 . . . . . Tel: 46-94-70, 46-94-78, 46-94-79 Fax: 46-94-70

### **CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS:**

60Hz

127  $\sim$  +/-10% V

1070W



© Osterizer, Sunbeam y Oster son marcas registradas de Sunbeam Corporation

© Sunbeam Products, Inc. o sus compañías afiliadas, todos los derechos reservados Sunbeam,  
es una marca registrada de Sunbeam Products, Inc. o de sus compañías afiliadas.  
Distribuido por: Sunbeam Products, Delray Beach, FL 33445.

Use sólo refacciones originales



**PARA SERVICIO DE GARANTÍA Y VENTA DE PARTES Y REFACCIONES  
SUNBEAM MEXICANA, S.A. de C.V.**

Vía Dr. Gustavo Baz No. 180, Tlalnepantla, Edo. de México  
TALLERES DE SERVICIO AUTORIZADOS

| <b>ESTADO Y CIUDAD</b>   | <b>NOMBRE Y DIRECCIÓN</b>  | <b>TELEFONO</b>     |
|--|--|---------------------|
| <b>AGUASCALIENTES</b>  | AGUASCALIENTES - DISTRIB. AGUASCALIENTES - Madero No. 203  | 15-1346             |
|  | AGUASCALIENTES - RYSE DE AGUASCALIENTES, S.A. - Atlende Poniente Y Victoria No.118                 | 15-5782             |
|  | AGUASCALIENTES - SAMUEL RODRIGUEZ D., - Abedul No. 1006  | 14-8222             |
| <b>BAJA CALIFORNIA NORTE</b>   | TIJUANA - CASA ELECTRICA ROTHENHAUSLER - 5A. E. Zapata No. 1637                                    | 85-F 149 y 85-3025  |
|  | TIJUANA - PLOMERIA LAS DOS EMES - Defensores de Baja California No. 200, Col. Ruiz Cortines        | 82-3189             |
| <b>CAMPECHE</b>  | CAMPECHE - REFA HOGAR DE CAMPECHE - Av. Fco. I. Medero. C. Com. Villa del Rio. Depto 1             | 1-4206              |
|  | CIUDAD DEL CARMEN - REFA HOGAR DE CARMEN - Calle No. 24. No.73-C                                   | 2-3619              |
| <b>CHIAPAS</b>   | COMITAN - CENTRO SINGER DE COMITAN - 3A Calle Norte Poniente No. 59, Col. Centro                   | 2-0290              |
|  | OCOSINGO - ELECTRONICA DEL ISTMO - 2A Av. Sur Oriente No. 14, Col. Centro                          |                     |
|  | SAN CRISTOBAL DE LAS CASAS - REFAC. ELECTRI-HOGAR - 20 de Noviembre No. 17-B Col. Centro           | 8-1137              |
|  | TAPACHULA - REFRIGERACION Y SISTEMAS - 5A Calle Poniente No. 16-8 Col. Centro                      | 8-7070              |
|  | TUXTLA GUTIERREZ - COMPRESORES Y PARTES DE REFRIGERACION - 2A Poniente Sur No. 500, Col. Centro    | 3-7325              |
|  | TUXTLA GUTIERREZ - SERVICIO Y REFAC. DE TUXTLA - 2A Oriente Norte No. 354 Int.                     | 2-2737              |
| <b>CHIHUAHUA</b>   | CHIHUAHUA - REFAC. Y SERVICIOS DE CHIHUAHUA - Av. Juárez No. 514                                   | 10-5540             |
|  | CHIHUAHUA - TALLER DE REFRIG. Y SERVICIOS ELECTRICOS - Ojinaga No. 507                             | 10-5963             |
|  | CIUDAD DELICIAS - MUEBLERIA PORTILLO - Calle 1a. Norte No. 104, Col. Centro                        | Z-1457 y 2-8333     |
|  | CIUDAD JUAREZ - DIST. TURMIX Paseo Triunfo de la Republica No. 5298, Local 2-A Col. San Lorenzo    | 17-8030             |
|  | CIUDAD JUAREZ - REFAC. DEL HOGAR DE CHIHUAHUA, S.A. DE C.V. - Av. Insurgentes No.1669              | 2-2321 y 2-7575     |
|  | HIDALGO DEL PARRAL - CASA ELECTRICA DEL PARRAL - Calle Colegio No. 35                              | 2-0320              |
|  | HIDALGO DEL PARRAL - CASA MAYKA - Maclovio Herrera No. 67 Local 12                                 | Z-7845 y 2-4140     |
| <b>COAHUILA</b>  | SALTILLO - ELECTRICIDAD Y NOVEDADES DE SALTILLO - Calle Morelos No. 211-A Sur Centro               | 12-5525             |
|  | TORREON - COMERCIAL GARCIA DE TORREON. S.A. - Av. Juárez No. 99 Poniente                           | 6-3010              |
|  | TORREON - JOSE C. DE JESUS LOPEZ, S.A. - Calle Acuna No. 259 Sur                                   | 12-9822             |
|  | TORREON - REFAC. Y SERV. P/APAR DOMESTICOS - Presidente Carranza No. 655                           | 19-5189 y 16-3165   |
| <b>COLIMA</b>  | COLIMA - JABA HERMANOS - Av. Pino Suárez No. 230   | 3-0930              |
|  | COLIMA - TODO PARA GAS - Ignacio Sandoval No. 15   | 2-7776              |
| <b>DISTRITO FEDERAL</b>  | MÉXICO - ART ELECTRICOS PARA EL HOGAR, S.A. DE C.V. - Av. Revolución 154-C Col. Tacubaya           | 516-0292            |
|  | MÉXICO - BULBOS Y REFAC. ELECTRONICAS. - Plutarco Elías No.1494-A Col. Zacahuitzco                 | 672-0808            |
|  | MÉXICO - CASA HUERTA - Calzada I. Zaragoza No. 3254 L. 13-8 Col. Sta. Martha                       | 738-1972            |
|  | MÉXICO - CORP. ELECTRODOMESTICA CASA GARCIA, S.A. DE C.V. - Av. Patriotismo No. 875-B Col. Mixcoac | 563-8723            |
|  | MÉXICO - DOMESTICA NORTE - Camino a Santiaguillo No. 131-C Deleg. Gustavo A. Madero                |                     |
|  | MÉXICO - DOMESTICA ORIENTE - Calle 7 Mz. 6 Lote 16   | 845-3328            |
|  | MÉXICO - DOMESTICOS ELECTRO S.A. DE C.V. - Tonaíá No. 124 Col. Rome                                | 584-0939 y 584-0950 |
|  | MÉXICO - ECONOMOHOGAR - López No. 31-A. Col. Centro  | 512-8006            |
|  | MÉXICO - REPARADORA DEL HOGAR TLAHUAC - FF.CC. Rafael Atlitxco No. 1 Tlahuac                       | 842-4489            |
|  | MÉXICO - SERVICIO DOMESTICO DEL SUR - Blvd. La Virgen Manz. 1 Lota 6 Col. Carmen Sentan            | 608-2313            |
|  | DURANGO - REFACCIONARIA EASY - Patoni No. 506 Sur  | 11-0251             |
|  | DURANGO - REFACCIONARIA EASY - Pino Suarez No. 423 Poniente  |                     |
|  | DURANGO - SERVICIO ESPARZA - 20 de Noviembre No. 507 con Porras                                    | 17-4736             |
|  | GOMEZ PALACIOS - REFAC. Y SERV. P/APAR. DOMESTICOS STA. LUCIA - Hidalgo y Escobedo                 | 14-0225             |
| GOMEZ PALACIOS - REFAC. Y SERV. P/APAR. DOMESTICOS STA. LUCIA - Victoria No. 326-A Norte | 14-6031  |                     |
| <b>EDO. DE MÉXICO</b>  | COACALCO - ELECTRODOMESTICOS MARSOL - C. Comercial Coacalco, Local 33                              | 875-7030            |
|  | ECATEPEC - SERVICIO DOMESTICO HEGGAR - Via Morelos No. 103 (antes 30), Col. Jajalpa                | 787-2622            |
|  | ECATEPEC - SERVICIO HEGGAR - Via Morelos No. 26 Manz. 1 Col. Nuevo Laredo                          | 787-7536            |
|  | IXTLAHUACA - POUREPUJESTOS ORIGINALES - Plaza Suárez No. 1 - J                                     |                     |
|  | NETZAHUALCOYOTL - CASA HUERTA - Av. Aldolfo López Matlecos No. 150                                 | 797-8131            |
|  | NETZAHUALCOYOTL - CASA HUERTA - Av. Pantitlán No.407 Col. Vicente Villada                          | 765-3371            |
|  | NETZAHUALCOYOTL - CASA HUERTA - Plaza Neza, Local E-27, Col. Benito Juárez                         | 731-9345            |
|  | TLALNEPANTLA - CASA MONTOYA - Av. Rio Lerma No. 111  | 565-8942            |
|  | TOLUCA - SERVICIO Y REFAC. TAUN - Ignacio López Rayón Norte No. 211-A. Col. Centro                 |                     |
|  | ACAMBARO - PRELAGAS DE ACAMBARO - Vicente Guerrero No. 23-C  | 2-1445              |
| <b>GUAMAJUATO</b>  | CELAYA - ELECTRODOMESTICOS DEL BAJIO - Bejuca No. 103. Col. los Pinos                              | 5-5157              |
|  | IRAPUATO - MECAN HOGAR Y/O RYSE DE IRAPUATO - Av. 5 de Mayo No. 518, Col. Independencia            | 6-4446 y 7-6767     |
|  | LEON - ELECTRONICA DIGITAL - Rio Lerma No. 1124. Col. Prados Verdes                                | 11-7381             |
|  | LEON - SERVI HOGAR - Pino Suárez No. 314 Col. Centro   | 16-8006             |
|  | MOROLEON - REFACCIONARIA DEL HOGAR - Guadalupe Victoria No. 25 Col. Centro                         |                     |
|  | PENJAMO - ELECTRONICA DEL CENTRO - Hidalgo No. 44-B. Zone Centro                                   | 2-0774              |
|  | SALAMANCA - REFRIGERACION FONSECA - Calaya No. 107. Col. Guanajuato                                | 7-3475              |
| <b>GUERRERO</b>  | ACAPULCO - TELEVICENTRO - Av. Cuauhtémoc No. 135. Col. Centro                                      |                     |
|  | ACAPULCO - TELEVICENTRO - Velázquez de León No. 52. Col. Centro                                    | 82-0349             |
|  | IGUALA - ELECTRO SURIANA - Av. Bandera Nacional No.1-A   | 2-1099              |
| <b>HIDALGO</b>   | CIUDAD SAHAGUN - SERVICIO ELIZALDE - Av. Huichapán No. 17. Col. Rojo Gomez                         | 3-3930              |
|  | PACHUCA - REFAC. Y SERVICIO DE HIDALGO - Fernando Soto No. 102-B                                   | 5-1837              |
| <b>JALISCO</b>   | CIUDAD GUZMAN - NUEVO RADIO SERVICIO - S.A. DE C.V. - 5 Mayo No. 26                                | 2-3374 y 2-0484     |
|  | CIUDAD TUXPAN - SERVO ELECTRICA - Foa. I. Madero No. 27-A  | 7-2914              |
|  | GUADALAJARA - IMPLEMENTOS Y REFAC. DOMESTICAS S.A. DE C.V. - Manuel Avila Camacho No. 1280         | 23-1927             |
|  | GUADALAJARA - PROESA TECNOGAS S.A. DE C.V. - Independencia No. 11                                  | 14-6825             |
|  | GUADALAJARA - REFAC. ECONOMICAS DE OCCIDENTE. S.A. DE C.V. - Garibaldi No. 1450                    | 25-5819 y 25-3460   |
|  | GUADALAJARA - SERVICIO MAYO - Av. Colón No. 783, Sector Juárez                                     | 13-0325 y 14-9088   |
|  | LAGOS DE MORENO - TECNO-HOGAR - Hidalgo No. 614-A  | 2-0664              |
|  | PUERTO VALLARTA - PROESA TECOGAS DE OCCIDENTE. - Perú No. 1279 Esq. Nicaragua                      | 2-5455 y 2-4989     |
|  | Tepatitlan - TECNO GAS DE LOS ALTOS - Colón No.151   | 1-0558              |





| ESTADO Y CIUDAD  | NOMBRE Y DIRECCIÓN.   | TELEFONO          |
|--|---|-------------------|
| MICHOCAN   | APATZINGAN - REFRIG. Y CLIMAS ARTIF. DE MEXICO - Cart. Apatzingán Cuatro Caminos No. 202. Col. La Nueva 4-5030 y 4-5082 | 2-1504            |
|  | LA PIEDAD - REFRIGERACION CALDERON - Vicente Guerrero No. 109. Zona Centro  | 2-5415            |
|  | MORELIA - CASA MARY - Alvaro Obregón No. 22. Zona Centro  | 2-1796            |
|  | MORELIA - CENTRAL DOMESTICA DE MORELIA - Av. Morelia Sur No. 618  | 83-1405           |
|  | PURUANDIRO - REFACCIONARIA SAN FRANCISCO - Fagoaga No. 72-A. Centro   | 2-3873 y 23895    |
|  | SAHUAYO - REFRI-LAV - Matamoros No. 4 Esq. Morelos  | 4-2926            |
|  | URUAPAN - EL SURTIDOR DEL HOGAR - Madero No. 12-A   | 5-1108            |
|  | ZAMORA - MULT. SERV. PROF. DE ZAMORA - Virrey de Mendoza No. 283-C  | 2-3304 y 2-5368   |
|  | ZAMORA - RYSE DE IRAPUATO S.A. DE C.V. - Av. 5 de Mayo Esq. Colón   | 3-2191            |
|  | ZITACUARO - DEL CENTRO - Av. Hidalgo Poniente No. 2   | 2-2856            |
| MORELOS  | CUAHTLA - SERVICIO DEL HOGAR - 2 de Mayo No. 104-A  | 12-4512           |
|  | CUERNAVACA - MECANICA DOMESTICA INDUSTRIAL - Matamoros No. 410-A Zona Centro  | 15-7041           |
| MAYARIT  | CUERNAVACA - SERVICIO Y REFAC., S.A. - Plan de Ayala y Av. Central, Local 6   | 2-1936            |
| NUEVO LEON   | TEPIC - TECNO HOGAR - Av. México No. 37 Sur   | 5-0383            |
|  | CERDADO - CERRAJERIAS REGIA - Carretera Nacional No. 211. Fracc. Las Hadas  | 79-0794           |
|  | GUADALUPE - CERRAJERIAS REGIA - Av. Miguel Aleman No.243 Oriente, Col. Lindavista                                       | 37-3494 y 37-8510 |
|  | GUADALUPE - CERRAJERIAS REGIA - Hacienda No. 1234-A Oriente, Fracc. Hda. de Guadalupe                                   | 78-3655           |
|  | MONTERREY - CERRAJERIA DEL VALLE - Orinoco No. 207 Norte  | 43-6700 y 43-1815 |
|  | MONTERREY - ELECTRODOMESTICA DE REFACCIONES - Fidel Velázquez No. 1513 Poniente L-4F. Col. La Central                   | 73-1621           |
|  | MONTERREY - JOSE F. SEPULVEDA - Ruperto Martínez No. 238 Oriente, Col. Centro   | 43-8909 y 42-3970 |
|  | MONTERREY - REFAC. DOMESTICAS MONTERREY - Av. Gonzalitos No. 3501 Loc. 44 Col. Mitras Norte                             | 76-9024           |
|  | MONTERREY - SERVICIO Y REFAC. HECTOR SEPULVEDA S.A. DE C.V. - Zaragoza No. 203 Sur                                      | 3-6277            |
|  | MONTERREY - SERVICIO Y REFAC. HECTOR SEPULVEDA S.A. DE C.V. - Zaragoza No. 203 Sur                                      | 5-4616            |
| OAXACA   | SAN NICOLAS DE LAS GARZAS - CERRAJERIAS REGIA - Av. Parque Anahuac No. 105 Oriente. Col. Anahuac                        | 5-2465            |
|  | OAXACA - SERVICIO ELECTRODOM. APARICIO - Av. Pariférico No. 111, Col. Postal  | 46-5504           |
| PUEBLA   | TUXTEPEC - SERVICIO ESPECIALIZADO WHIRLPOOL - José Mania Morelos No. 1234   | 42-4955           |
|  | ATLIXCO - REFAC. DEL HOGAR - Calle Sur No. 503-B  | 2-3835            |
| PUEBLA   | PUEBLA - MATERIAL ELECTRICO LA CASA - 10 Oriente No. 15-B   | 2-0720            |
|  | PUEBLA - REPRESENTACION DE PUEBLA - 3 Poniente No. 523-B  | 17-1592           |
|  | TEHUACAN - C. DE SERVICIO ALM. PATJANE - Av. Independencia Poniente No. 407, Col. Centro                                | 12-2149           |
| QUERÉTARO  | TEZIUTLAN - ALMACENES 5-10-15 - Prof. Av. Juárez No. 2  | 84-0727           |
|  | QUERÉTARO - ELECTRONICA "J.M.V." - Calle Peña de Bernal No. 7-B. Col. Las Américas                                      | 12-1690           |
| QUINTANA ROO   | QUERÉTARO - ELECTRODOM ANTONIO - 16 de Septiembre No. 6-C Poniente  | 2-3841            |
|  | CANCUN - AGUILAR REFACCIONES - Av. López Portillo SM 70 Manz. 1 Local, 2 Col. Centro                                    | 2-1148            |
| SAN LUIS POTOSI  | COZUMEL - REFACCIONARIA DEL HOGAR - Adolfo Rosado Salas No. 33. Depto. 1, Col. Centro                                   | 12-2116           |
|  | CHETUMAL - TALLER DE REP. DE APARATOS ELECTRICOS ALVARADO - Hidalgo No. 89  | 12-5808           |
|  | CIUDAD VALLES - REFACCIONARIA DEL HOGAR DE VALLES S.A. - Calle Aguilas No. 500  | 2-0487            |
| SIMALOA  | S. L.P. - ELECTRO HOGAR - Julián de los Reyes No. 328   | 3-6995            |
|  | S. L.P. - PROV. TECNO HOGAR GIVI - Himno Nacional No. 1410, Col. Las Aguilas  | 2-1088            |
|  | S. L.P. - SERVICIO ELECTRODOM. ITURBIDE - Damián Carmona No. 685  | 2-5850            |
|  | CULIACAN - SERVICIO DEL HOGAR GOMEZ - Av. Morelos No.183 Norte  | 5-5247            |
|  | GUAMUCHIL - ELEC. DOMESTICA E INDUSTRIAL - Zaragoza No. 157 Norte, Col. Juárez  | 1-6110 y 2-8420   |
|  | LOS MOCHIS - NUEVO JAPON DE LOS MOCHIS - Benito Juárez No. 430 Poniente   | 85-1325 y 85-0794 |
|  | LOS MOCHIS - TECOGAS DE OCCIDENTE, S.A. DE C.V. - Av. Hidalgo No. 545   | 3-8033 y 3-3315   |
|  | MAZATLAN - CAMACHO DE MAZATLAN, S.A. DE C.V. - Zaragoza No. 1211  | 2-3244            |
|  | MAZATLAN - REFAC. DEL HOGAR, S.A. DE C.V. - German Evers No. 1708 Norte   | 2-1244            |
|  | CIUDAD OBREGON - TECNI-SERVICIOS GALICIA S.A. DE C.V. - Veracruz No. 435 Sur  | 4-2073            |
| SONORA   | GUAYMAS - CENTRAL DE REFACCIONES SERVICIOS - Av. Miguel Aleman No. 75 Sur   | 2-0548            |
|  | HERMOSILLO - SERVICIO ELECTRO HOGAR - Guerrero No. 80 Esq. Dr. Noriega  | 2-7002            |
| TABASCO  | COMALCALCO - ELECTROHOGAR 2 HERMANOS - Juárez No. 1102 Esq. Rayón   | 6-1335            |
|  | H. CARDEMÁS - COMERCIAL LA ESTRELLA - Mader No. 805, Col. Centro  | 13-2122           |
| TAMAULIPAS   | VILLAHERMOSA - SERVICIO Y REFAC. FRIAS - Sánchez Megallanes No. 918   | 12-1775           |
|  | CIUDAD VICTORIA - CARLOS A. CARRIZALES PAZ - Adolfo López Mateos No. Local 6  | 12-6940           |
|  | MATAMOROS - MUEBLERIA REAL DEL NORTE, S.A. DE C.V. - Juárez y Panamá No. 3-B  | 12-1999           |
| VERACRUZ   | TAMPICO - COM. ELECTRICA BRICEÑO - H. del Cañonero No. 206 Oriente  | 22-5679           |
|  | TAMPICO - HOSPITAL DE ELECTRODOM - Díaz Miron No. 909 Oriente   | 2-1976            |
|  | TAMPICO - SERVICIO ALLENDE - Olmos No. 602 Norte  | 2-8393            |
|  | REYNOSA - PROV. DE RESTAURANTES DE REYNOSA - Calle Bravo No. 500, Centro  | 3-5714            |
|  | COATZACOALCOS - ACC. Y REFRIG. DEL SURESTE, S.A. DE C.V. - Malpica No. 312  | 5-0311            |
|  | CORDOBA - VIC-MAR - Av. 2 No. 921   | 3-5119            |
|  | MINATITLÁN - ELECTROREFRIG. CUPIL S.A. DE C.V. - Calle Amelia Riverol No. 10 Col. Playón Sur                            | 2-0570            |
|  | ORIZABA - SIST. Y EQUIPOS COMPUTACIONALES S.A. DE C.V. - Poniente 2 No. 38  | 4-2016            |
|  | POZA RICA - REFAC. INTERNACIONAL DEL HOGAR - Mariano Artista, Esq. 16 de Sept., Col. Tajin                              | 4-5953            |
|  | SAN ANDRÉS TUXTLA - TELE SERVICIO - Dr. Argudín No. 2   | 38-2154           |
| TUXPAN - REFAC. INTERNACIONAL DEL HOGAR - Garizurielz No. 52           | 32-5351   |                   |
| YUCATAN  | TUXPAN - REFAC. LINEA BLANCA DE TUXPAN, S.A. DE C.V. - Arteaga No. 1  | 18-8759           |
|  | VERACRUZ - ELECTRODOMESTICA DEL PUERTO - Zamora No.1479   | 28-2137           |
| ZACATECAS  | VERACRUZ - SERVIREFAC. RODRIGUEZ - Carlos Cruz No. 55 Local 4   | 23-5652           |
|  | XALAPA - DOMESTICA TAPIA - Av. Rafael Murillo Vidal No. 3-F, Fraco. Ensueño   | 2-5727            |
|  | MÉRIDA - ELECTRODOMESTICOS REFORMA - Calle 72 No. 433-C   | 2-0599            |
|  | MÉRIDA - REFACCIONARIA DEL HOGAR - Calle 67 No. 511   | 2-3664            |
| FRESNILLO - DOMESTICA MUNOZ - Calle 1858 No. 4, Fracc. González Ortega |   |                   |
| JUCHIPILA - TELE SERVICIO LUNA - Nicolás Bravo No. 3, Col. Centro      |   |                   |
| ZACATECAS - REFAC. DOMESTICAS ROMO - Rayón No. 220                     |   |                   |

**COMPRADOR:**

**CASA VENDEDORA:**

Nombre \_\_\_\_\_ Dirección \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

Aparato \_\_\_\_\_ Marca \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_

La presente garantía contará a partir de la fecha de entrega Año \_\_\_\_\_ Mes \_\_\_\_\_ Día \_\_\_\_\_



# PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando utilice su plancha, siempre debe de seguir algunas medidas básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. Utilice la plancha sólo para lo que fue diseñada.
2. Para protegerse contra el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja la plancha en agua o en cualquier otros líquidos.
3. La plancha siempre deberá estar "APAGADA" antes de conectar o desconectar de la toma de corriente eléctrica. Nunca jale el cable eléctrico para desconectarlo de la toma de corriente eléctrica; por el contrario, agarre la clavija y desconecte.
4. No permita que el cable eléctrico toque superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Enrede el cable eléctrico alrededor de la plancha para almacenarla.
5. Siempre desconecte la plancha de la toma de corriente eléctrica cuando la llene con agua o cuando la vacíe y cuando no esté en uso.
6. No opere la plancha con un cable eléctrico dañado o después de que la plancha se ha caído o dañado. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desensamble la plancha. Llévela con una persona calificada para su examinación y reparación. Si la plancha ha sido ensamblada de nuevo incorrectamente, puede existir el peligro de descargas eléctricas cuando se utilice.
7. Supervisión cercana es necesaria cuando cualquier electrodomésticos sea usado por o cerca de niños. No deje sin atender la plancha cuando esté conectada o cuando esté sobre la tabla de planchado.
8. Pueden ocurrir quemaduras al tocar agua y partes metálicas calientes o el vapor que sale de las ventilas. Tenga cuidado cuando invierta la posición de una plancha de vapor - puede haber agua caliente en el tanque de agua.
9. Si la plancha no está funcionando de una forma normal, desconecte de la toma de corriente eléctrica y lleve el aparato con el personal de servicio para que sea revisada.
10. Su plancha Sunbeam® está diseñada para que descansa sobre su base posterior o talón. No deje de atender su plancha. No coloque la plancha sobre una superficie sin protección, aún cuando está sobre su base de descanso.

## INSTRUCCIONES ESPECIALES

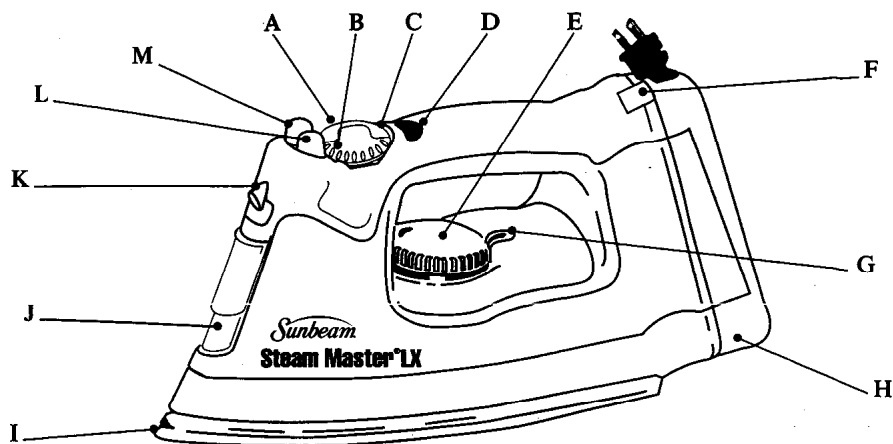
1. Este aparato tiene una potencia de 1200 Watts.\* Para evitar que el circuito eléctrico se sobre cargue, no opere otro aparato de alta potencia en el mismo circuito.
2. Si un cable de extensión es absolutamente necesario, un cable de 10 amperios debe de usarse. Cables con un amperaje menor pueden sobre calentarse. Tenga cuidado cuando coloque el cable de extensión ya que no debe de dejar que cuelgue, jale o se pueda poder tropezar con el.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ ÚNICAMENTE

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este aparato cuenta con una clavija polarizada (*una cuchilla es más ancha que otra*). Como medida de seguridad, esta clavija entra sólo de una manera en un enchufe polarizado. Si la clavija no encaja en el enchufe simplemente colóquela al revés. Si aún así no encaja llame a un electricista calificado. De ninguna manera intente modificar esta medida de seguridad.

\* En Mexico, la plancha funciona a 127 Voltios, 1350 Watts. Si un cable de extensión es necesario, un cable de 13 amperios debe de usarse.



## CARACTERÍSTICAS

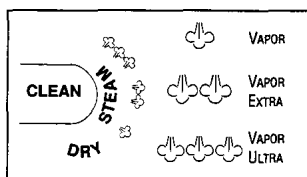
- A. Disco de Vapor Variable** - Ajusta el nivel de vapor para las diferentes necesidades de planchado. Para planchar en seco, gire el disco a **SECO/DRY**. Para planchar con vapor, gire el disco a la posición ☁. Para más vapor gire el disco a la posición ☁☁ o a la posición ☁☁☁. (Observe la Guía de Planchado para obtener las recomendaciones de las temperaturas adecuadas).
- B. Válvula de Vapor** (conectada al disco de vapor variable) - Removible para prevenir la acumulación de residuos.
- C. Marca Para Indicación de Vapor**
- D. Indicador de Apagado Automático** (Algunos Modelos Solamente)
- E. Disco de Temperatura** - Controla la salida de calor de la plancha. Ajuste el disco de acuerdo a las necesidades del planchado. Para usar una temperatura baja, gire el disco y colóquelo en el primer punto. Para usar una temperatura media, gire el disco y colóquelo en el segundo conjunto de puntos. Para temperaturas más altas, gire el disco y colóquelo en el tercer conjunto de puntos. (Observe la Guía de Planchado para obtener las recomendaciones de las temperaturas adecuadas).
- F. Espacio para Enredar el Cable** - Para almacenar el cable rápida y convenientemente.
- G. Marca Para Indicar la Temperatura**
- H. Protector del Cable** - Con un pivote que se mueve hacia arriba y hacia abajo y que ayuda como soporte previniendo que el cable se arrastre por la tela. El anillo flexible protege que el cable se queme.
- I. Suela** - Tiene un canal a todo lo largo del borde de la plancha, para planchar con más comodidad por debajo de los botones de camisas o blusas, algunos modelos no tienen acabado antiadherente.
- J. Cubierta Deslizable en el Tanque de Agua** - Previene que polvo y materias extrañas entren al tanque de agua; también ayuda a evitar que salpica el agua mientras se está planchando.
- K. La Característica de SPRAY MIST®**
- L. Botón SPRAY MIST®** - Provee un fino rocío que evita las manchas provocadas por excesiva salida de agua.
- M. Botón SHOT OF STEAM®** - Provee penetrante vapor extra para un máximo poder.
- **Apagado Automático SAFETY SMART®** (Algunos Modelos Solamente) - Apaga la plancha si ha permanecido inmóvil por 15 minutos en posición vertical por 30 segundos en la posición de planchado.

## USANDO LA CORDÓN RETRACTIL

1. Cuando enrolle el cordón, sostenga el enchufe con una mano y presione el botón para enrollar con la otra mano. (Si no sostiene el enchufe, **este puede ser lanzado al aire sin control.**)
2. La bobina del cordón es de tamaño compacto, para permitir enrollar el cordón en varias capas. En caso de que el cordón no esté completamente enrollado, jálelo hacia afuera y guíelo para enrollarlo en la bobina de una forma uniforme.
3. En caso de que el cordón no pueda sacarse fácilmente, jálelo firmemente.
4. Seleccione el largo del cordón que desea utilizar antes de enchufarlo en la toma de corriente eléctrica
5. No permita que los niños usen la función del cordón retráctil, ya que **este puede causar lesiones.**

## ANTES DE USAR POR- PRIMERA VEZ

- Cuando encienda por primera vez, su nueva plancha emitirá vapores por aproximadamente 10 minutos. Esto es normal y se debe al calentamiento inicial de los materiales con los que está fabricada. No son peligrosos y no afectarán el desempeño del producto. Esto sólo sucederá la primera vez.
- Antes del primer uso, limpie las ventilas de vapor usando la función **SHOT (F STEAM)**. Después de limpiar las ventilas, pase la plancha sobre un paño de algodón para remover cualquier residuo.
- Cuando no esté planchando, siempre coloque el disco de vapor en la posición **SECO/DRY**. (Observe el Diagrama).



## INSTRUCCIONES PARA USO

### PLANCHADO EN SECO

- Conecte el cordón en una toma de corriente alterna de 120 voltios. En aparatos que tengan la función de apagado automático, la luz de apagado automático se iluminará.
- Gire el disco de temperatura a la posición deseada (*observe la Guía de Planchado para obtener las recomendaciones de las temperaturas adecuadas*). Mientras la plancha se calienta, coloque la plancha sobre su base posterior en una superficie estable y protegida.
- Coloque el disco de vapor en la posición **SECO/DRY** para prevenir que el vapor fluya si hay agua en el tanque.

### PLANCHADO CON VAPOR

- Asegúrese de que el enchufe es removido del contacto de la pared antes de llenar la plancha con agua.
- Gire el disco de vapor a la posición **SECO/DRY**.
- Coloque la plancha sobre su base posterior o talón y abra la tapa del tanque de agua. Vierta agua lentamente dentro del tanque de agua. Llene con agua hasta el nivel máximo. **Para prevenir contra el riesgo de quemaduras, tenga cuidado al llenar con agua una plancha que esté caliente. Las quemaduras pueden ocurrir al tocar las partes calientes de metal, agua caliente o vapor.** Empuje firmemente para cerrar la tapa. **NOTA:** Gracias al diseño especial de esta plancha, puede usar agua del grifo. Sin embargo, se recomienda usar agua destilada o desmineralizada en áreas que tienen agua muy dura.
- Gire el disco de temperatura a cualquiera de los niveles de temperatura que están dentro de la banda de vapor y permita que la plancha se caliente aproximadamente 2 minutos antes de planchar. Mientras se calienta, coloque la plancha sobre su base posterior o talón de descanso en una superficie estable y protegida.
- Gire el disco de vapor a la posición para vapor normal, o a para vapor extra o a para ultra vapor. **NOTA:** Cuando use vapor extra o vapor ultra, puede ser necesario llenar el tanque con agua más veces.

## LA CARACTERÍSTICA DE SHOT OF STEAM®

- La función SHOT OF STEAM® provee una descarga extra potente de vapor para una penetración más profunda en las arrugas difíciles. La función SHOT OF STEAM® puede usarse con el planchado en seco o con el planchado a vapor siempre que el tanque este lleno de agua al menos a 1/4 de su capacidad y el disco de temperatura este colocado en la posición de la banda de vapor.
- Permita que la plancha se caliente por aproximadamente dos minutos.
- Presione el botón blanco de la función SHOT OF STEAM® varias veces para preparar la bomba de agua
- Bombee el botón SHOT OF STEAM® otras tres o cuatro veces para limpiar la unidad.
- La función SHOT OF STEAM® está ahora lista para usarse. La función SHOT OF STEAM® puede usarse continuamente con sólo una corta pausa entre cada descarga. La función SHOT OF STEAM® es más efectiva con la plancha sostenida en posición horizontal elevada ligeramente por arriba de la prenda que está planchando.
- Si el tanque se queda sin agua, desconecte la plancha y rellene de agua. La plancha debe de ser llenada con agua mientras está caliente. **NOTA:** puede ser necesario preparar otra vez la bomba de agua antes de usar la función SHOT OF STEAM® nuevamente.

## LA CARACTERÍSTICA DE SPRAY MIST® • S

(Algunos Modelos Únicamente)

- Use la función Spray Mist® para humedecer las telas que tengan arrugas difíciles.
- Presione el botón gris Spray Mist® firmemente para producir el rocío.

## LA CARACTERÍSTICA DEL APAGADO AUTOMÁTICO SAFETY SMART®

(Algunos Modelos Únicamente)



- Cuando la plancha está conectada en una toma de corriente alterna de 120 voltios, la luz indicadora roja señala que la plancha está encendida.
- Si la plancha se deja en posición vertical, sobre su base de descanso durante 15 minutos, la plancha dejará de calentar. **La señal de luz en el mango de la plancha parpadeará hasta que la plancha se apague automáticamente y continuará parpadearando hasta que la plancha sea desconectada o encendida nuevamente.**
- Si la plancha se deja en la posición de planchado, la función de apagado automático se activará en 30 segundos. **Una vez más, la señal de luz en el mango de la plancha parpadeará para indicar la plancha se apagó automáticamente y continuará parpadearando hasta que la plancha sea desconectada o encendida nuevamente.**
- **Nota:** si el disco de temperatura ha sido girado a la posición de apagado, la luz continuará parpadearando y después se apagará.
- Para encender la plancha nuevamente, mueva la plancha hacia adelante y hacia atrás. Permita que la plancha se caliente y continúe planchando como siempre.
- **NOTA:** A pesar de que el calor no es generado una vez que la plancha ha sido apagada automáticamente, permita que transcurra el tiempo suficiente para que la plancha se enfríe antes de tocar la suela o almacenar la plancha.

## ACABADO ANTIADHERENTE

(Algunos Modelos únicamente)

- El acabado antiadherente previene que la tela y los residuos de almidón se peguen a la suela.
- Para limpiar la suela, permita que la plancha se enfríe y limpie con un paño usando una solución suave de vinagre.
- No use fibras o esponjas, limpiadores abrasivos o solventes químicos, ya que pueden dañar el acabado de la suela.
- **Nota:** Cualquier raspadura o rayón en la suela de la plancha, no afectará su desempeño.

## CUIDADOS DESPUÉS DE CADA USO

- Gire el disco de vapor a la posición SECO/DRY.
- Desconecte la plancha de la toma de corriente.
- Vacíe el tanque de agua abriendo la tapa del tanque de agua e invirtiendo la plancha para permitir que el agua fluya por el orificio. Sacuda la plancha ligeramente para remover las gotas de agua que hayan sobrado.
- Cierre la tapa y permita que la plancha se enfríe.
- Enrolle el cable alrededor del espacio para guardarlo. Siempre guarde la plancha sobre su talón de descanso.
- Cuando no esté planchando, siempre coloque el disco de vapor a la posición SECO/DRY.

## CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

### VÁLVULA DE VAPOR

La válvula de vapor (*junto al disco de vapor variable*) es removible para facilitar la limpieza de pelusas y residuos. Es necesario limpiar la válvula de vapor **SÓLO** si usted nota una reducción en el desempeño del aparato al planchar con vapor. Para remover la válvula de vapor, vacíe el tanque de agua y coloque la plancha sobre la suela. Gire el disco de vapor variable a la posición LIMPIAR/CLEAN. La válvula "saltará hacia afuera!" Jale hacia arriba para remover completamente la válvula. Limpie la punta suavemente con un paño húmedo. Para reemplazar, alinee la marca para indicar con la posición LIMPIAR/CLEAN. Presione hacia abajo y gire en sentido de las manecillas del reloj a la posición SECO/DRY.

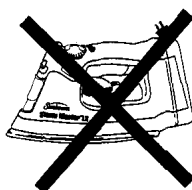
**NOTA:** No vierta agua dentro del orificio de la válvula de vapor.

### SUELA

Si almidón o cualquier otro material se adhiere a la suela de la plancha, permita que la plancha se enfríe y limpie con un paño suave y húmedo. Evite planchar sobre cierres de contacto, cierres de metal o cremalleras, ribetes en los pantalones de mezclilla o jeans, etc., ya que puede rayar la suela de la plancha.

### ALMACENAMIENTO

Siempre almacene su plancha en el talón de descanso o base posterior. Nunca almacene con la suela hacia abajo o dentro del empaque. Siempre almacene su plancha con el disco de vapor colocado en la posición SECO/DRY. Enrolle el cable alrededor del espacio para almacenarlo.



## MANTENIMIENTO

La plancha no necesita ningún otro mantenimiento que no sea el recomendado en las instrucciones de este manual. Sin embargo, en seguida encontrará una lista de preguntas que se hacen con mayor frecuencia acompañadas de sus repuestas. Si por cualquier razón su plancha continúa presentando uno de estos síntomas, o requiere reparación por cualquier otro motivo, envíe el producto al Centro de Servicio de Aparatos Sunbeam o llame a la Línea de Ayuda al Consumidor 1-800-597-5978.

| PROBLEMA                              | SOLUCIONES  |
|---------------------------------------|---|
| La plancha emite un olor extraño      | <ul style="list-style-type: none"><li>• La plancha emite un olor extraño cuando se apaga por primera vez.</li><li>• Permita que transcurran 10 minutos para que el olor desaparezca.</li></ul>  |
| La plancha no calienta                | <ul style="list-style-type: none"><li>• La plancha solamente debe conectarse en una toma de corriente eléctrica alterna de 120 voltios.</li><li>• El disco de temperatura debe de colocarse en la temperatura deseada.</li><li>• La función de apagado automático puede estar activada (<i>Algunos Modelos Solamente</i>). Mueva la plancha hacia adelante y hacia atrás para encenderla de nuevo.</li></ul>  |
| La plancha no genera vapor            | <ul style="list-style-type: none"><li>• El tanque de agua puede estar vacío. Gire la válvula de vapor a la posición SECA/DRY y agregue agua.</li><li>• Permita que la plancha se caliente, después coloque el disco de vapor en una de las posiciones para usar vapor. Use temperaturas que estén dentro de la banda de vapor.</li><li>• Puede haber una obstrucción. Remueva la válvula para vapor girando a la posición LIMPIAR/CLEAN. Coloque de nuevo y ponga el disco de vapor en una de las posiciones para usar vapor.</li></ul> |
| La función SHOT OF STEAM™ no funciona | <ul style="list-style-type: none"><li>• El tanque de agua debe de estar lleno por lo menos a 1/4 de su capacidad.</li><li>• La temperatura debe colocarse en la posición de vapor.</li><li>• La plancha debe de colocarse en posición horizontal.</li><li>• Bombée un poco.</li><li>• Permita una ligera pausa entre cada descarga de vapor.</li><li>• Asegúrese de presionar completamente el botón SHOT OF STEAM®.</li></ul>  |
| La función SPRAY MIST® no funciona    | <ul style="list-style-type: none"><li>• El tanque de agua debe de estar lleno por lo menos a 1/4 de su capacidad.</li></ul>   |
| La plancha está escurriendo agua      | <ul style="list-style-type: none"><li>• El disco de vapor variable debe ser colocado en la posición SECO/DRY hasta que la plancha esté caliente.</li><li>• La temperatura es demasiado baja para producir vapor (<i>observe la guía de planchado</i>).</li></ul>  |
| La cuerda no se sacará                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tire de la cuerda firmemente para desenrollar.</li><li>• Presione el botón de la bobina para reajustar el dispositivo, después tire de la cuerda.</li></ul>   |
| La cuerda no contrae                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Saque la cuerda una vez y enrolle la cuerda uniformemente en el carrete.</li></ul>  |



## CONSEJOS DE PLANCHADO

- Siempre lea las etiquetas en las prendas y siga las recomendaciones que le **dé** el fabricante de la tela.
- Organice las prendas que planchará de acuerdo al tipo de tela.
- Las prendas que requieren bajas temperaturas y poco vapor, deben ser planchadas primero para evitar dañar las prendas con una plancha que está demasiado caliente.
- Si usted no esta seguro de los materiales contenidos en una prenda, inicie en una zona de la prenda escondida o que no se note, tales como las costuras o el revés, haga esto antes de planchar en una zona visible. Inicie con una temperatura baja y gradualmente incremente la temperatura hasta encontrar el nivel de temperatura adecuado.
- Cuando reduzca la temperatura para planchar telas delicadas, deje pasar aproximadamente 5 minutos para que la temperatura en la plancha baje al nuevo nivel.
- Cuando planche con vapor, pase la plancha sobre la tela con movimientos lentos y largos. Esto permitirá que el vapor penetre en la tela mientras que el calor en la suela seca la humedad.
- Para planchar los forros, planche por el revés. Tenga cuidado de no usar una plancha demasiado caliente ya que el forro puede derretirse o pegarse a la suela de la plancha.
- Para planchar cierres o cremalleras, use un paño o asegúrese de que el cierre o cremallera este cerrado y planche el revés. Nunca planche directamente sobre un cierre o cremallera sin protección.
- Use el siguiente cuadro para conocer el **método** y selección que mejor se ajusten a la tela que desea planchar.

# GUÍA DE PLANCHADO

| TELA               | TEMPERATURA | RECOMENDACIONES DE PLANCHADO  |
|--------------------|-------------|---|
| Acrílico           | •           | Plancha seca en el lado contrario.  |
| Acetato            | •           | Plancha seca en el lado contrario mientras esté húmeda.   |
| Seda               | ••          | Planche en el lado contrario. Use un paño para prevenir las marcas de brillo.   |
| Nilón              | ••          | Planche en el lado contrario mientras esté húmeda.  |
| Poliéster          | ••          | Planche en el lado contrario mientras esté húmeda.  |
| Rayón              | ••          | Planche en el lado contrario.   |
| Viscosa            | ••          | Principalmente plancha seca. Puede usar vapor si así lo indica el fabricante.   |
| Lana               | ••          | Planche con vapor en el lado contrario o use un paño para planchar.   |
| Mezclas de Lana    | ••          | Planche con vapor en el lado contrario o use un paño para planchar.   |
| Mezclas de Algodón | ••          | Lea la etiqueta y siga las instrucciones del fabricante. Use la temperatura que se indica para el material que requiera el nivel más bajo.  |
| Pana               | •••         | Plancha con vapor en el lado contrario o use un paño al planchar y cepille para levantar el tejido.   |
| Algodón            | •••         | Plancha seca mientras esté húmeda o use vapor extra y/o SHOT OF STEAM.® Planche telas oscuras en el lado contrario para evitar que la tela brille.  |
| Lino               | •••         | Planche en el lado contrario o use un paño para planchar para prevenir las marcas de brillo, especialmente con colores oscuros. Plancha seca mientras esté húmeda o use vapor y/o SHOT OF STEAM.® Planche cada sección hasta que esté seca. |
| Mezclilla          | •••         | Use vapor extra y/o SHOT OF STEAM.®   |

Vapor y SHOT OF STEAM®  
 Vapor y SHOT OF STEAM®  
 Vapor y SHOT OF STEAM®  
 Planchado en Seco en cualquier temperatura

# GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Sunbeam Products Inc. ("Sunbeam") garantiza que, por un periodo de **UN año** a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos en el material y en su fabricación. Bajo la opinión de Sunbeam, reparará o repondrá este producto o cualquier componente del mismo si se encuentra defectuoso durante el periodo de garantía. La reposición se hará con un producto o un componente nuevo o refabricado. Si el producto ya no está disponible, la reposición se hará con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para el comprador original a partir de la fecha de compra inicial y no es transferible. Guarde el recibo de compra original. La prueba de compra es requerida para obtener los servicios de **garantía**. Los vendedores de productos Sunbeam, los centros de servicio o tiendas que vendan productos Sunbeam no tienen el derecho de alterar, modificar o realizar ningún otro cambio a los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste por uso normal o daños de partes como resultado de lo siguiente: uso negligente o mala utilización del producto, uso con una corriente eléctrica o un voltaje inadecuados, uso contrario a las instrucciones de operación, desensamblajes, reparaciones o alteraciones que no sean hechas por Sunbeam o por un Centro de Servicio Autorizado. Además, la garantía no cubre desastres naturales tales como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

Sunbeam Products Inc. no se hace responsable por ningún daño emergente o incidental causado por el rompimiento de cualquier garantía expresa o implícita. Excepto al alcance prohibido por la ley aplicable, cualquier garantía implícita de comercialización o arreglo para un propósito particular, está limitada en duración de la garantía antes mencionada. Algunos estados, provincias o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños emergentes o incidentales, o limitaciones en la duración de una garantía implícita, así que las limitaciones o exclusiones pueden no ser aplicables para usted. Esta garantía le da a usted derechos legales específicos y puede también tener otros derechos que pueden variar de estado a estado o de provincia a provincia.

## CÓMO OBTENER LOS SERVICIOS DE LA GARANTÍA

Lleve este producto a un Centro de Servicio Autorizado Sunbeam. Usted puede encontrar el Centro de Servicio Autorizado Sunbeam más cercano llamando al 1 800 597-5978. Si un centro de servicio no se encuentra convenientemente localizado cerca de usted, pegue una etiqueta al producto que incluya su nombre, dirección, teléfono donde se encuentra durante el día y descripción del problema. Incluya una copia del recibo original de compra. Empaque cuidadosamente el producto y envíelo por UPS o por servicio de paquetería, gastos de envío y seguro prepagados a:

*Para productos comprados en los Estados Unidos -*

### SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION

Attention: Service Department  
95 W.L. Runnels Industrial Drive  
Hattiesburg, MS 39401

*Para productos comprados en Canadá -*

### SUNBEAM CANADA CORP., LTD.

clo Service Tek  
1351 Matheson Blvd. East, Units 5 & 6  
Mississauga, ON L4W 2A1

**NO REGRESE ESTE PRODUCTO AL LUGAR DE COMPRA.**

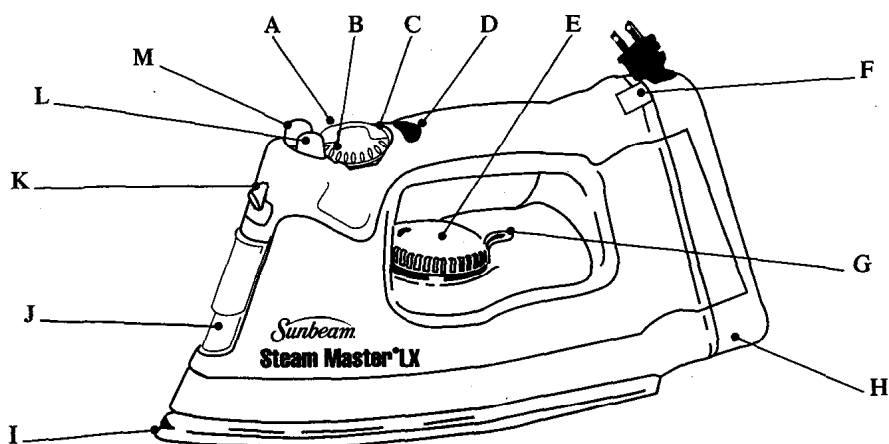
Si usted tiene alguna pregunta referente a esta garantía, por favor llame al 1 800 597-5978.

# PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Sempre que utilizar o **seu** ferro elétrico, você **deve** tomar **algumas** medidas básicas de **segurança**, como as que seguem:

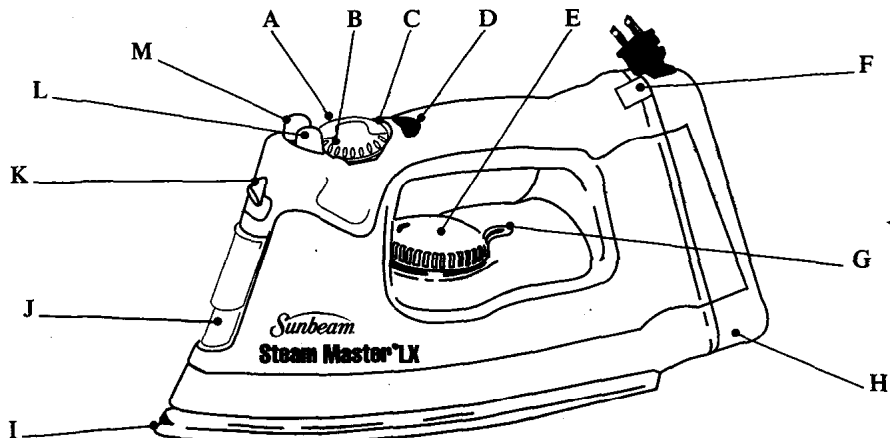
## **LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE**

1. Utilize o ferro elétrico **somente** para o que ele **foi** designado.
2. Para evitar risco de choque elétrico, não submerja o fio, **ou** a tomada **ou** o aparelho em **água** **ou** em qualquer outro líquido.
3. O ferro elétrico **deverá** sempre ser DESLIGADO antes de conectá-lo **ou** desconectá-lo da tomada. Nunca puxe o fio elétrico para desconectá-lo da tomada; pelo **contrário**, **segure** o **plugue** e desconecte-o.
4. Não permita que o fio **elétrico** toque **superfícies** quentes. Deixe que o ferro elétrico se esfrie completamente antes de guardá-lo. Enrole o fio **ao** redor do ferro elétrico para guardá-lo.
5. Sempre desconecte o ferro **elétrico** da tomada quando estiver enchendo-o de água **ou** esvaziando-o e **também** quando este não estiver em uso.
6. Não use o ferro **elétrico** com o fio **danificado** **ou** após ter apresentado algum **defeito** **ou** após ter caído no **chão**. Para evitar o risco de curto circuito, não abra **ou** desmonte o ferro **elétrico**. Leve-o **à** uma pessoa **qualificada** para consertos **e/ou** reparos. Se o ferro **elétrico** for aberto **ou** desmontado **incorretamente**, pode **haver** risco de descargas **elétricas** quando for utilizá-lo.
7. **É** necessário manter uma supervisão **muito** próxima quando este aparelho for usado por, em **ou** perto de **crianças**. Não deixe o ferro elétrico sozinho quando estiver ligado **ou** na **tábua** de passar.
8. Podem **ocorrer** queimaduras se tocar **nas** partes metálicas quentes, **água** quente **ou** vapor que sai dos **orifícios**. Tome cuidado **ao** virar um ferro de passar para baixo – poderá ainda **haver** **água** quente no **reservatório** de **água**.
9. Se o ferro **elétrico** não estiver funcionando normalmente desconecte-o da tomada e submeta-o a assistência por técnico competente.
10. **Seu** ferro **elétrico** **foi** modelado para descansar sobre **sua** base posterior. Não deixe de cuidar do **seu** ferro elétrico. Não coloque o ferro **elétrico** sobre uma **superfície** sem **proteção**, mesmo quando estiver sobre **sua** base de descanso.



## CARACTERÍSTICAS

- A. Seletor de Controle de Vapor Variável** - Ajusta a quantidade de vapor para diferentes necessidades de aplicação. Para passar a seco, gire o seletor para DRY (Seco). Para passar a vapor, gire o seletor para ☁. Para maior quantidade de vapor, gire o seletor para ☁☁☁☁ (Consulte o Manual de Passagem a Ferro para as regulagens recomendadas).
- B. Válvula de Vapor** (conectada ao seletor de controle variável de vapor) - Removível para impedir a acumulação de impurezas.
- C. Marca de Indicação de Vapor**
- D. Indicador de Desligamento Automático** (Somente em Alguns Modelos)
- E. Disco de Temperatura** - Controla a saída de calor do ferro elétrico. Ajuste o bico de acordo com as suas necessidades. Para usar uma temperatura baixa, gire o disco e coloque-o no ponto inicial. Para usar uma temperatura média, gire o disco ou coloque-o no segundo conjunto de pontos. Para temperaturas mais altas, gire o disco e coloque-o no terceiro conjunto de pontos. Observe o manual para obter as recomendações das temperaturas adequadas.
- F. Espaço para Enrolar o Fio** - Para armazenar o fio rápido e convenientemente.
- G. Marca de Indicação de Temperatura**
- H. Protetor do Fio** - Com um pivote que move para cima e para abaixo e que ajuda como suporte prevenindo que o fio se arraste pela roupa.
- I. Chapa** - Conta com entranhas amplas para botão, para maior conveniência ao passar camisas e blusas; alguns modelos contam com revestimento não aderente.
- J. Tampa Deslizante no Tanque de Água** - Previne que poeira e corpos estranhos entrem no tanque de água; também ajuda evitar que salpica água durante o passar de roupa.
- K. Característica de SPRAY MIST®**
- L. Botão SPRAY MIST®** - Oferece um fino orifício que evita as manchas provocadas por excessiva saída de água.
- M. Botão SHOT OF STEAM®** - Proporciona um jato potente de vapor para máxima potência.
- Desligamento Automático SAFETY SMART® (Somente em Alguns Modelos) - Desliga automaticamente se o ferro não for movimentado durante 15 minutos na posição vertical ou 30 segundos na posição horizontal.



## CARACTERÍSTICAS

- A. Seletor de Controle de Vapor Variável** - Ajusta a quantidade de vapor para diferentes necessidades de aplicação. Para passar a seco, gire o seletor para DRY (Seco). Para passar a vapor, gire o seletor para ☁. Para maior quantidade de vapor, gire o seletor para ☁☁☁ ou ☁☁☁☁☁ (Consulte o Manual de Passagem a Ferro para as regulagens recomendadas).
- B. Válvula de Vapor** (conectada ao seletor de controle variável de vapor) - Removível para impedir a acumulação de impurezas.
- C. Marca de Indicação de Vapor**
- D. Indicador de Desligamento Automático** (Somente em Alguns Modelos)
- E. Disco de Temperatura** - Controla a saída de calor do ferro elétrico. Ajuste o bico de acordo com as suas necessidades. Para usar uma temperatura baixa, gire o disco e coloque-o no ponto inicial. Para usar uma temperatura média, gire o disco ou coloque-o no segundo conjunto de pontos. Para temperaturas mais altas, gire o disco e coloque-o no terceiro conjunto de pontos. Observe o manual para obter as recomendações das temperaturas adequadas.
- F. Espaço para Enrolar o Fio** - Para armazenar o fio rápido e convenientemente.
- G. Marca de Indicação de Temperatura**
- H. Protetor do Fio** - Com um pivote que move para cima e para abaixo e que ajuda como suporte prevenindo que o fio se arraste pela roupa.
- I. Chapa** - Conta com entranhas amplas para maior conveniência ao passar camisas e blusas; alguns modelos contam com revestimento não aderente.
- J. Tampa Deslizante no Tanque de Água** - Previne que poeira e corpos estranhos entrem no tanque de água; também ajuda evitar que salpica água durante o passar de roupa.
- K. Característica de SPRAY MIST®**
- L. Botão SPRAY Mist®** - Oferece um fino orifício que evita as manchas provocadas por excessiva saída de água.
- M. Botão SHOT OF STEAM®** - Proporciona um jato potente de vapor para máxima potência.
- Desligamento Automático SAFETY SMART® (Somente em Alguns Modelos) - Desliga automaticamente se o ferro não for movimentado durante 15 minutos na posição vertical ou 30 segundos na posição horizontal.

# COMO USAR O FIO ELÉTRICO RETRÁTIL

1. Para enrolar o fio elétrico, **segure** a tomada com uma mão e **aperta** o botão de enrolar com a **outra** mão. (Falhar em segurar a tomada pode **fazer** com que a mesma mova-se sem controle.)
2. A bobina do fio elétrico é compacta para permitir que o fio **seja** enrolado em várias camadas. Se o fio não estiver todo enrolado, puxe o fio e guie-o uniformemente **na** bobina.
3. Se o fio não sair facilmente, dê-lhe **uma** puxada firme.
4. **Escolha** o comprimento de fio elétrico desejado antes de ligá-lo **na** tomada
5. Não permita que **crianças** usem o dispositivo de fio elétrico retrátil pois o fio pode causar **dano**.

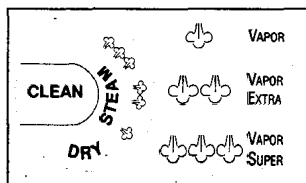
## ANTES DE USAR PELA PRIMEIRA VEZ

- Ao ser ligado pela primeira vez o ferro poderá soltar algum vapor durante **uns** 10 minutos. Isto **é** causado pelo aquecimento inicial do material usado. Não apresenta perigo, nem atrapalha o funcionamento do produto e certamente não se repetirá.
- Antes da **utilização** pela primeira vez, limpe as aletas de vapor usando o recurso **SHOT OF STEAM?** Após limpar as aletas, passe o ferro sobre um **pano** de algodão para remover qualquer resíduo.
- Quando não estiver usando o ferro, gire sempre o seletor de vapor para DRY (seco).  
(Ver Diagrama)

## DADOS DE USO

### USO DO FERRO A SECO

- Conecte o cabo de **alimentação** em uma tomada de 120 volts de **corrente** alternada. Em aparelho com desligamento automático, a luz auto **off** (*desligamento automático*) **acenderá**.
- Gire o seletor de temperatura para o grau desejado (*consulte o Manual de Passagem a Ferro para saber as regulagens recomendadas*). Enquanto o ferro estiver aquecendo, coloque-o no **suporte** sobre uma **superfície** estável e protegida.
- Ajuste o seletor de vapor para DRY (seco) para evitar o escape de vapor se houver **água** no seu interior.



### USO DO FERRO A VAPOR

- Verifique se o **plugue** foi retirado da tomada antes de **encher** o ferro com **água**.
- Gire o seletor de vapor para DRY (seco).
- Coloque o ferro no **suporte** e abra a tampa do reservatório d'água. Despeje a **água** vagarosamente no reservatório. **Encha** até o nível máximo. **Evite o risco de queimaduras, tenha cuidado ao encher o ferro quente com água. Podem ocorrer queimaduras se tocar nas partes metálicas quentes, água quente ou vapor.** Empurre com firmeza para fechar a tampa.  
**OBSERVAÇÃO O:** Pode ser usada água de **torneira** devido ao projeto especial **deste** ferro. **Contudo, em áreas onde a água contenha muitos minerais recomenda-se o uso de água destilada ou desmineralizada.**
- Gire o seletor de temperatura para qualquer das temperaturas dentro da **faixa** de vapor e permita que o ferro **aqueça** por aproximadamente 2 minutos antes de usá-lo. Durante o aquecimento, coloque o ferro no **suporte** sobre uma superfície **estável** e protegida.
- Gire o seletor de vapor para para vapor regular, **ou** para para vapor extra **ou** para vapor super extra. **OBSERVAÇÃO O:** Ao usar o vapor extra **ou** super extra, poderá ser **necessário encher** o reservatório com maior **freqüência**.

## CARACTERÍSTICA DE SHOT OF STEAM™



- A característica de SHOT OF STEAM™ fornece um jato extra de vapor para alta penetração em amassados difíceis de desfazer. A característica do SHOT OF STEAM™ pode ser usado com o ferro no modo a seco ou a vapor desde que o reservatório tenha uma quantidade de pelo menos 1/4 de água e o seletor de temperatura esteja dentro da faixa de vapor.
- Deixe que o ferro aqueça por aproximadamente 2 minutos.
- Aperte o botão branco SHOT OF STEAM™ várias vezes para escorvar a bomba.
- Bombeie o botão SHOT OF STEAM™ mais três ou quatro vezes para desobstruir o ferro.
- A característica de SHOT OF STEAM™ está agora pronto para o uso, podendo ser utilizado continuamente com poucas pausas curtas entre um jato e outro. A característica de SHOT OF STEAM™ é mais eficaz com o ferro na posição horizontal ligeiramente acima do tecido que esteja sendo passado.
- Se o reservatório secar, desconecte o ferro e reabasteça-o com água. O ferro pode ser enchido com água enquanto estiver quente. **OBSERVAÇÃO:** Poderá ser necessário escorvar a bomba antes de utilizar a característica de SHOT OF STEAM™ novamente.

## CARACTERÍSTICA DE SPRAY MIST™



(Alguns Modelos Somente)

- Use a característica do SHOT OF STEAM™ para umedecer tecidos que contenham amassados difíceis de desfazer.
- Aperte o botão cinza SHOT OF STEAM™ com firmeza para gerar um borrifo.

## CARACTERÍSTICA DO DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO SAFETY SMART™




(Alguns Modelos Somente)

- Quando o ferro está ligado em tomada elétrica de 120 volts CA, a luz sinalizadora vermelha quando firme indica que o ferro está ligado.
- Se o ferro elétrico ficar parado sobre a sua base de descanso durante 15 minutos, o ferro elétrico deixará de esquentar. A luz contida no cabo piscará para indicar que o ferro desligou-se automaticamente e continuará a piscar até que o ferro seja reiniciado ou desconectado.
- Se o ferro ficar na posição de passar, ele passa para o modo de desligamento automático em 30 segundos. Mais uma vez a luz no cabo piscará para indicar que o ferro desligou-se automaticamente e continuará a piscar até que o ferro seja reiniciado ou desconectado.
- **OBSERVAÇÃO:** Se o seletor de temperatura for colocado na posição desligada, a luz continuará a piscar e em seguida desligará.
- Para reiniciar o ferro, mova-o para a frente e para trás. Permita que o ferro aqueça e continue a utilizá-lo normalmente.
- **OBSERVAÇÃO:** Embora o calor não seja mais gerado uma vez que o ferro tenha desligado automaticamente, permita tempo o suficiente para que o ferro esfrie antes de ter contato com a chapa ou antes de guardar o ferro.



## ACABAMENTO NÃO ADERENTE

(Alguns Modelos Somente)

- O acabamento não aderente evita aderência a **tecidos** e resíduos de goma **na** chapa.
- Deixe que **na** superfície do ferro **elétrico** seque e limpe-o com um **pano** usando **uma solução** suave de vinagre
- Não use fibras **ou** esponjas, limpadores abrasivos **ou** solventes químicos, porque podem **danificar** a superfície.
-  Qualquer arranhadura **na** superfície do ferro **elétrico** não **afetará** o **seu** desempenho.

## CUIDADOS APÓS O USO

- Gire o seletor de vapor para DRY (Seco).
- Desconecte o ferro da tomada.
- Esvazie o reservatório de água **abrindo** a tampa do mesmo e virando o ferro de baixo para cima para permitir que a água saia pela abertura. Agite o ferro suavemente para remover gotas d'água restantes.
- Feche a tampa e permita que o ferro esfrie.
- Enrole o cabo de **alimentação** sem apertar em volta do envoltório do cabo de **alimentação**. Guarde sempre o ferro sobre o **seu suporte**.
- Quando não estiver usando o ferro, gire o seletor de vapor para DRY (Seco).

## CUIDADO E MANUTENÇÃO

### VÁLVULA DE VAPOR

A válvula de vapor (*conectada ao seletor de vapor variável*) pode ser removida para fácil limpeza de fiapos e **acumulação** de impurezas. A limpeza da válvula de vapor **só é** necessária se notar **uma redução** no desempenho da emissão de vapor. Para retirar a válvula de vapor, esvazie o reservatório d'água e coloque o ferro sobre a chapa. Gire o seletor de vapor variável para **CLEAN** (*Limpar*). A válvula “ejetará.” Puxe para retirar a válvula de vapor até o fim. Limpe a **ponta** suavemente com um **pano** úmido. Para recolocar, alinhe **CLEAN** (*Limpar*) com a marca indicadora. Pressione e gire no sentido **horário** para DRY (Seco).

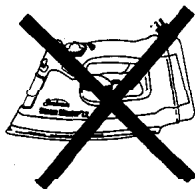
**OBSERVAÇÃO:** Não despeje **água** no orifício da válvula de vapor.

### CHAPA

Se goma **ou** outro tipo de material grudar **na** chapa do ferro, deixe que o ferro esfrie e limpe-o com um **pano** úmido e **macio**. Evite passar o ferro sobre **botões**, zíperes, arrebitos, etc. pois **estes poderão riscar a chapa**.

### ARMAZENAGEM

Guarde sempre o ferro sobre **um suporte**. Nunca guarde com a chapa virada para baixo **ou na** caixa. Guarde-o sempre com o seletor de vapor girado para DRY (Seco). Enrole a **corda** em volta do **envoltório** do cabo de **alimentação**.



# MANUTENÇÃO

O ferro **elétrico não necessita** de nenhum outro tipo de **manutenção** que não seja o recomendado **nas instruções deste** manual. Portanto, em seguida encontrará uma lista de perguntas que se fazem com maior frequência, acompanhadas de **suas** respostas. Se por qualquer razão **seu** ferro **elétrico** continuar apresentando um **destes** sintomas, **ou requerer reparação** por qualquer outro motivo, envie o produto **ao** Centro de **Serviço** Autorizado Sunbeam **ou** para maior assistência, ligue gratuitamente para o seguinte número 1-800-597-5978.

## SOLUÇÃO

## PROBLEMA

O ferro **exala** odor

- O ferro **exala** um odor **ao** ser ligado pela primeira vez.
- Deixe que o odor se **dissipe** por 10 minutos.

O ferro não **aquece**

- O ferro **elétrico deve** ser conectado em uma tomada alternada de **120** volt.
- O seletor de temperatura **deve** ser girado para a temperatura desejada
- A **função** do apagador automático pode estar ativada. (**Somente Alguns Modelos**). Movimente o ferro para frente e para **trás** para **reiniciar**.

O ferro não ger vapor

- O tanque de **água** pode estar vazio. Gire a válvula de vapor para DRY (seco) e adicione **água**.
- Deixe que o ferro **aqueça** e em seguida coloque o seletor de vapor em um dos ajustes de vapor. Use os ajustes de temperatura dentro da faixa de vapor.
- Pode **haver obstrução**. Retire a válvula de vapor girando-a para **CLEAN** (limpar). Recoloque e ajuste o seletor de vapor para um dos ajustes de vapor.

**Função SHOT OF STEAM®** não funciona

- O reservatório de **água deve** estar com pelo menos **1/4** de capacidade.
- A temperatura **deve** ser ajustada para a **posição** de vapor.
- O ferro **deve** estar **na posição** horizontal.
- **Escorve** a bomba brevemente.
- Permita uma pausa curta entre um jato e outro.
- Aperte o **botão SHOT OF STEAM®** até o fim.

**Função SPRAY MIST®** não funciona

- O reservatório de **água deve** estar com pelo menos **1/4** de capacidade.
- O seletor de vapor **variável deve** ser ajustado para DRY (Seco) **até** que o ferro **esteja** quente.
- O ajuste da temperatura **é excessivamente** baixo para produzir vapor (*ver o manual de uso de ferro **elétrico***).

O cabo não retirará

- Puxe o cabo firmemente para desenrolar.
- Presione a tecla do enrolamento para restaurar o dispositivo, a seguir puxe o cabo.

O cabo não retrai

- Retire o cabo uma vez e enrole o cabo uniformemente no carretel.

## DICAS SOBRE COMO PASSAR A ROUPA

- Leia sempre a etiqueta das **roupas** e siga as **instruções** sobre lavar/ passar do fabricante.
- Separe os **artigos** a **serem** passados de **acordo** com o tipo de tecido.
- Os tecidos que requerem baixas temperaturas e **pouco** vapor, devem ser passados primeiro. Isto **lhe ajudará** a evitar danos **aos** tecidos com o ferro **elétrico** demasiadamente quente.
- Caso não **tenha** certeza quanto **ao** teor de fibra de alguma **roupa**, teste uma **pequena** área como, por exemplo, a bainha **ou** a parte da costura dentro da **roupa** antes de passar a parte visível da **roupa**. **Comece** com uma temperatura baixa e vá gradativamente aumentando o calor até **chegar** à melhor regulagem.
- **Ao** reduzir a temperatura do ferro para passar tecidos mais delicados, espere cerca de 5 minutos para que o ferro esfrie e a temperatura **chegue à** nova regulagem.
- Quando usar o ferro no modo a vapor, use movimentos **longos** e lentos. Isso permite que o vapor penetre o tecido enquanto possibilita que o calor da chapa seque a umidade.
- Para passar forros, vire-os do **avesso**. Cuidado para não usar o ferro **excessivamente** quente pois os tecidos poderão derreter **ou** grudar **na** chapa.
- Para passar zíperes, use **um pano** e certifique-se de que o zíper está fechado e passe o ferro sobre a **aba**. Nunca passe **diretamente** sobre um zíper sem **proteção**.
- Use a tabela a seguir para escolher o melhor ajuste e **método** para o tecido que pretende passar.

# MODO DE PASSAR A FERRO

| TECIDO          | REGULAGEM DA TEMPERATURA |   | RECOMENDAÇÃO DE COMO PASSAR  |
|-----------------|--------------------------|---|--|
| Acrílicos       | •                        |   | Passar a seco do <b>avesso</b> .   |
| Acetato         | •                        |   | Passar a seco do lado contrário quando estiver úmido.  |
| Sedas           | ••                       |   | Passar o ferro com o tecido do <b>avesso</b> . Use um <b>pano</b> para passar para evitar a formação de marcas brilhantes.   |
| Nylon           | ••                       |   | Passar o ferro do lado do <b>avesso</b> enquanto ainda estiver úmido.  |
| Poliéster       | ••                       |   | Passar o ferro do lado do <b>avesso</b> enquanto ainda estiver úmido.  |
| Rayon           | ••                       |   | Passar o ferro do lado do <b>avesso</b> .  |
| Viscose         | ••                       |   | Use o ferro a seco na maioria dos casos. O vapor pode ser usado sob instruções do fabricante.  |
| Lã              | ••                       |   | Use o ferro a vapor com o tecido do <b>avesso</b> ou use um <b>pano para passar o ferro</b> .  |
| Lãs Mistas      | ••                       |   | Use o ferro a vapor com o tecido do <b>avesso</b> ou use um <b>pano para passar o ferro</b> .  |
| Algodões Mistos | ••                       |   | Verifique a etiqueta e siga as instruções do fabricante. Use os ajustes para fibra que exijam o menor ajuste possível.   |
| Veludo          | •••                      |   | Passar o ferro a vapor com o tecido do <b>avesso</b> ou use um <b>pano</b> para passar e escove e levante os fios.   |
| Algodão         | •••                      |   | Passar a seco enquanto ainda estiver <b>úmido</b> ou use vapor extra e/ou <b>SHOT OF STEAM®</b> . Passe o tecidos escuros do <b>avesso</b> para evitar a formação de marcas brilhantes.  |
| Linho           | •••                      |   | Passar o ferro a seco com o tecido do lado do <b>avesso</b> ou use um <b>pano</b> para passar para evitar a formação de marcas brilhantes, especialmente em <b>cores</b> escuras. Passar a seco enquanto ainda estiver úmido ou use vapor e/ou <b>SHOT OF STEAM®</b> . Passe cada <b>seção</b> até que esteja inteiramente seco. |
| Jeans           | •                        | * | Use vapor extra e/ou <b>SHOT OF STEAM®</b> .   |

Vapor e SHOT OF STEAM®  
 Vapor e SHOT OF STEAM®  
 Vapor e SHOT OF STEAM®

Ferro a Seco a Qualquer Temperatura

# GARANTIA LIMITADA DE 1 ANO

A Sunbeam Products, Inc. ("Sunbeam") garante que, por um período de **UM** ano a partir da data de compra, este produto **ficará** livre de defeitos materiais e de mão-de-obra. A **seu critério**, a Sunbeam reparará **ou** substituirá este produto **ou** qualquer componente do produto que possa apresentar defeitos durante o período de garantia. A **substituição** será **feita** com **um novo** produto **ou** componente **novo** o recondicionado. Se o produto **não** estiver mais disponível, a **substituição** poderá ser **feita** com um produto semelhante de igual **ou** maior valor. Esta é a **sua** garantia exclusiva.

Esta garantia **é** válida para o comprador original em **varejo** a partir da data de compra de **varejo** inicial, e **não** poderá ser transferida. Guarde o recibo original de venda. Para obter **serviços** de garantia, **é** necessário ter um **comprovante** de compra. Os distribuidores, **postos** de assistência técnica **ou** **lojas** de **varejo** da Sunbeam que vendem os produtos da Sunbeam **não** têm o direito de alterar, modificar **ou** mudar de qualquer maneira os termos e **condições** desta garantia.

Esta garantia não cobre o desgaste normal de peças **ou** danos resultantes de qualquer dos seguintes casos: uso negligente **ou** errôneo do produto, uso de **tensão** **ou** **corrente** inadequadas, uso contrário às **instruções** operacionais, desmonte, **conserto** **ou** **alterações** efetuadas por outrem que **não** a Sunbeam **ou** posto de assistência técnica autorizada. **Além** disso, a garantia **não** cobre casos de **força** maior, tais como incêndios, **enchentes**, furacões e tornados.

A Sunbeam **não** se responsabilizará por quaisquer danos emergentes **ou** indiretos causados pela **violação** de qualquer garantia expressa **ou** implícita. **Exceto** na medida proibida pelas leis **aplicáveis**, quaisquer garantias implícitas de comerciabilidade **ou** **adequação** a um fim específico limitam-se **à** **duração** expressa pela garantia **acima**. Alguns estados, **províncias** **ou** **jurisdições** não permitem a exclusão **ou** **limitação** de danos emergentes **ou** indiretos com **relação** **à** **duração** de uma garantia implícita, **portanto** as **limitações** **ou** exclusões **acima** podem não se aplicar **ao seu** caso. Esta garantia **lhe** proporciona direitos legais específicos, e você **também** pode ter outros direitos que variam dependendo do estado **ou** **província**.

## COMO OBTER SERVIÇO DE GARANTIA

Leve o produto a um **Posto** de Assistência Técnica Autorizada da Sunbeam. Para encontrar o **Posto** de Assistência **Técnica** Autorizada da Sunbeam mais próximo, telefone para 1 800 597-5978. Se não houver um **posto** autorizado **nas** redondezas, afixe uma etiqueta **ao** produto que **inclua** o **seu nome**, **endereço**, número de telefone durante o **dia** e **descrição** do problema. **Inclua** uma **cópia** do recibo original de compra. Embale o produto com cuidado e envie-o por UPS **ou** pelos **Correios** como **encomenda** com a remessa e seguro **pré-**pagos para:

fara **produtos** comprados nos **Estados Unidos** -

### SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION

Attention: Service Department  
95 W.L. Runnels Industrial Drive  
Hattiesburg, MS 39401

Para **produtos** comprados **na** **Canadá** -

### SUNBEAM CANADA-CORP, LTD.

c/o Service Tek  
1351 Matheson Blvd. East, Units 5 & 6  
Mississauga, ON L4W 2A1

NÃO DEVOLVA ESTE PRODUTO **AO** LOCAL ONDE ELE **FOI** COMPRADO.

Se **tiver** alguma dúvida quanto a esta garantia, telefone para 1 800 5975978.



# NOTES/NOTAS

# Sunbeam®

1999 Sunbeam Corporation or its affiliated companies. All rights reserved.  
SUNBEAM: STEAM MASTER? SHOT OF **STEAM**®, SPRAY **MIST**® and SAFETY **SMART**®  
are registered trademarks of Sunbeam Corporation or its affiliated companies.  
FLEXCord® and SILK STEAM® are trademarks of Sunbeam Corporation or its affiliated companies.  
Distributed by Sunbeam Products Inc., Boca Raton, Florida 33431, or an affiliated company.

---

© 1999 Sunbeam Corporation ou ses **sociétés** affiliées. Tous droits réservés.  
**SUNBEAM**®, STEAM MASTER: SHOT OF **STEAM**®, SPRAY **MIST**® et SAFETY **SMART**®  
sont marques **déposées** de Sunbeam Corporation ou de ses sociétés affiliées.  
FLEXCord® et SILK STEAM® sont marques de Sunbeam Corporation ou de ses **sociétés** affiliées.  
Distribué par Sunbeam Products Inc., Boca Raton, Florida 33431, ou une société affiliée.

---

1999 Sunbeam Corporation o sus **compañías** afiliadas. Todos los derechos reservados.  
SUNBEAM: STEAM MASTER: SHOT OF STEAM: SPRAY **MIST**® y SAFETY **SMART**®  
son marcas registradas de Sunbeam Corporation o de sus compañías afiliadas.  
FLEXCord® y SILK STEAM® son marcas de Sunbeam Corporation o de sus compañías afiliadas.  
Distribuido por Sunbeam Products Inc., Boca Raton, Florida 33431, o alguna compañía afiliada.

---

1999 Sunbeam Corporation ou suas empresas afiliadas. Todos os direitos reservados.  
**SUNBEAM**®, STEAM MASTER: SHOT OF **STEAM**®, SPRAY **MIST**® e SAFETY **SMART**®  
são marcas comerciais da Sunbeam Corporation. ou de suas empresas afiliadas.  
FLEXCord® e SILK STEAM® são marcas da **Sunbeam** Corporation, ou de suas empresas afiliadas.  
Distribuído por Sunbeam Products Inc., Boca Raton. Florida 33431, ou uma empresa afiliada.

**U.S. Patent Nos. 0376,234 D389,967**

**Foreign Patents Pending**

**P N. 103635-000**

**4,686,352 5,619,812 5 621,989 5,787,615**